

SOCIĀLĀ UZNĒMĒJDARBĪBA LATVIJĀ

SOCIAL ENTREPRENEURSHIP IN LATVIA

СОЦИАЛЬНОЕ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВО В ЛАТВИИ

2019

KAS IR SOCIĀLĀ UZŅĒMĒJDARBĪVA?

WHAT IS SOCIAL ENTREPRENEURSHIP? • ЧТО ТАКОЕ СОЦИАЛЬНОЕ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВО?

SATURS

CONTENTS • СОДЕРЖАНИЕ

SOCIĀLIE UZŅĒMUMI LATVIJĀ

SOCIAL ENTERPRISES IN LATVIA • СОЦИАЛЬНОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ В ЛАТВИИ

- 3 SIA „Barboleta”
- 4 SIA “Dabas zirgi”
- 5 SIA „Juhu Ethical” / Dizaina studija „Design Elevator”
- 6 Biedrība „EAPN-Latvia”
- 7 SIA „Engures Tehnoloģiju Centrs” / zīmols „Pērle rada”
- 8 Biedrība „Kanepes Laikmetīgās Kultūras Centrs”
- 9 SIA „KK Original Design”
- 10 Biedrība „Latvijas Samariešu apvienība”
- 11 SIA „Learn IT”
- 12 SIA „Mājas aprūpe”
- 13 Projekts „MARA Drawings”
- 14 Biedrība „Mentor Latvia”
- 15 SIA „Mobilitātes Centrs cilvēkiem ar kustību traucējumiem (MobilCentrs)”
- 16 Biedrība „Kultūras un mākslas centrs „Nātre””
- 17 Labdarības veikalai tīkls „OTRĀ ELPA” / Nodibinājums „Otra elpa”
- 18 Fonds „Rehabilitācijas centrs „Poga””
- 19 SIA „Privātsākumskola”
- 20 SIA „RB CAFE”
- 21 Biedrība „Sociālās inovācijas centrs”
- 22 SIA „Sonido”
- 23 Biedrība „Svētā Lūkas atbalsta biedrība”
- 24 SIA „Svaigi” / tiešsaistes tirdzniecības platforma „Svaigi.lv”
- 25 Biedrība „TUVU”
- 26 Rīgas pilsētas profesionālās ievirzes izglītības iestāde „Edmundu Veizāna deju skola”
- 27 SIA „Vigobot”
- 28 SIA „Visi Var”
- 29 Biedrība „Cerību spārni”
- 30 SIA „Visas iespējas” / digitālā platforma jaunatnei „visasiespejas.lv”
- 31 Biedrība „Zaļā brīvība”

ATBALSTA ORGANIZĀCIJAS

SUPPORT ORGANIZATIONS ОРГАНИЗАЦИИ • ОКАЗЫВАЮЩИЕ ПОДДЕРЖКУ

- 33 Starptautiskais sociālās uzņēmējdarbības inkubators „Reach for Change”
- 34 Labklājības ministrijas ESF projekts „Atbalsts Sociālajai uzņēmējdarbībai”, sadarbībā ar Attīstības finanšu institūciju ALTUM
- 36 Starptautiskais sociālās uzņēmējdarbības akcelerators “NewDoor”
- 37 Biedrība „Zināšanu un inovācijas sabiedrība” / zīmols „ZINIS”
- 39 Latvijas Sociālās uzņēmējdarbības asociācija
- 40 Sociālās uzņēmējdarbības vēstnieku tīkls - rīks spēcīgākām kopienām Latvijā

Sociālā uzņēmējdarbība nozīmē ražot preces vai sniegt pakalpojumus ar mērķi risināt kādu sociālu problēmu un radīt labumu sabiedrībai, nevis gūt maksimālu peļņu uzņēmuma īprasniekiem. Sociālās uzņēmējdarbības veidi, biznesa modelji, preces, pakalpojumi var būt ļoti dažādi – sociālie uzņēmumi var būt gan lieli, gan mazi, gan starptautiski, gan lokāli, taču tos visus vieno vēlme, izmantojot biznesa metodes, radīt augstu sociālo pievienoto vērtību.

Latvijā sociālais uzņēmums tiek definēts kā sabiedrība ar ierobežotu atbildību (SIA), kas īsteno radošu saimniecisko darbību ar labvēlīgu sociālo ietekmi, piem., sniedz sociālos pakalpojumus, veido iekļaujošu pilsonisko sabiedrību, veicina izglītību, atbalsta zinātni, strādā vides aizsardzības un saglabāšanas jomā, nodrošina dzīvnieku aizsardzību vai veicina kultūras daudzveidību. Lai uzņēmums varētu iegūt sociālā uzņēmuma statusu, tam ir jāizpilda likumā noteiktie pieci kritēriji. Statusu piešķir un tā izmantošanu uzrauga Labklājības ministrija.

Social entrepreneurship involves the production of goods or services in order to solve a social problem or to create benefit for the public, rather than maximizing profits for business owners. The types, business models, goods, and services of social entrepreneurship may be very different - social enterprises can be large or small, international or local, yet they all share the desire to generate high social added value by using business methods.

In Latvia, social enterprise is defined as a limited liability company (Ltd) that implements creative economic activities with a positive social impact, for example, provides social services, works towards an inclusive civil society, promotes education, supports science, works in the field of environmental protection and preservation, ensures the protection of animals or the promotion of cultural diversity. In order for the company to acquire the status of a social enterprise, it must comply with the five criteria laid down by law. The status is granted and its use is monitored by the Ministry of Welfare.

Социальное предпринимательство подразумевает производство товаров или оказание услуг с целью решения какой-либо социальной проблемы или создания пользы для общества, а не максимизации прибыли для владельцев предприятия. Виды, бизнес-модели, товары, услуги социального предпринимательства могут быть очень разнообразными – социальные предприятия могут быть большими и малыми, международными и местными, но всех их объединяет стремление создавать высокую социальную добавленную стоимость за счет использования бизнес-методов.

В Латвии социальное предприятие – это общество с ограниченной ответственностью (ООО), осуществляющее творческую хозяйственную деятельность с благоприятным социальным воздействием, например, оказывает социальные услуги, формирует включающее гражданское общество, способствует продвижению образования, оказывает поддержку науке, работает в области охраны и сохранения окружающей среды, обеспечивает защиту животных или содействует культурному разнообразию. Предприятие может получить статус социального предприятия при условии выполнения пяти установленных законом критерии. Статус присваивается, и его использование контролируется Министерством благосостояния.

SOCIĀLIE UZŅĒMUMI LATVIJĀ

SOCIAL ENTERPRISES IN LATVIA • СОЦИАЛЬНОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ В ЛАТВИИ

3

Barboleta Ltd aims to support children and adults with developmental, behavioural and emotional difficulties, e.g. providing development consultancy, producing and marketing developing materials, equipment and games. Barboleta Development Method is an interactive worksheet that provides motion and maximum attention. Children have the opportunity to learn innovatively, easily and on the move. For teachers, development professionals and parents, this is a new, innovative tool for productive work and successful collaboration with the child. In the nursery school 'Mācos mācīties', which uses the development method, there is also a large environment adapted for movement and gardening. Children learn to learn from the real life. We sow, plant, cook, bake, swim in the pool, and work together with parents - we enjoy a real childhood. In its turn, the development centre 'Mācos mācīties' offers swimming training for children from 6 months of age, exercises in water for general development of adult, lessons in the emotion room for emotional balance and general development, training with the development specialists, incl. Barboleta Development Method, behavioural correction and language training programs for pupils, camp holidays, as well as seminars for professionals, parents and educators.

'Be Yourself and work with your heart!'

— BAIBA BLOMNIECE-JURĀNE
Head of the Board of "Barboleta"

Цель ООО „Barboleta” – оказывать поддержку детям и взрослым с проблемами развития, поведения и проблемами эмоционального характера, например, консультируя по вопросам развития, производства и продавая материалы, оборудование и игры для развития. «Развивающий метод Барболета» – это интерактивный рабочий лист, который обеспечивает движение и максимальное внимание. Дети имеют возможность учиться инновационно, легко и в движении. Для учителей, специалистов по развитию и родителей это новый, инновационный инструмент для продуктивной работы и успешного сотрудничества с ребенком. В детском саду «Учусь учиться», в котором используется развивающий метод, также имеется широкая среда, приспособленная для движения и садоводства. Дети учатся учиться в реальной жизни. Мы сеем, сажаем, готовим, печем, плаваем в бассейне, вместе с родителями организуем толоки – проживаем настоящее детство. В свою очередь, центр развития «Учусь учиться» предлагает занятия по плаванию для детей в возрасте от шести месяцев, а также упражнения в воде для взрослых для общего развития, ощущение занятия в помещении для эмоционального равновесия и общего развития, занятия со специалистами по развитию, в т.ч. развивающий метод Барболета, программы коррекции поведения и языковой подготовки для школьников, лагеря во время каникул, а также семинары для специалистов, родителей и педагогов.

«Будь самим собой и делай от души!»

— БАЙБА БЛОМНИЦЕ-ЮРАНЕ
Председатель правления „Barboleta”



SIA „Barboleta” mērķis ir atbalstīt bērnus un pieaugušos ar attīstības, uzvedības un emocionāla rakstura grūtībām, piem., nodrošinot attīstības speciālistu konsultācijas, ražojot un tirgojot attīstošus materiālus, iekartas un spēles. „Barboletas attīstošā metode” ir interaktīva darba lapa, kura nodrošina kustības un maksimālu uzmanību. Bērniem ir iespējas mācīties inovatīvi, viegli un kustībā. Skolotājiem, attīstības speciālistiem un vecākiem tas ir jauns, inovatīvs instruments produktīvam darbam un veiksmīgai sadarbībai ar bērnu. Bērnudārzā „Mācos mācīties”, kurā tiek izmantota attīstošā metode, ir arī plaša, kustībām un arī dārzkopībai pielāgota vide. Bērni iemācās mācīties no reālās dzīves. Mēs sējam, stādam, gatavojam, cepam, peldamies baseinā, kopā ar vecākiem rīkojam talkas – izdzīvojam īstu bērniņu. Savukārt attīstības centrs „Mācos mācīties” piedāvā peldētāpmācību bērniem no 6 mēnešu vecuma, vingrinājumus ūdenī arī pieaugušajam vispārējai attīstībai, nodarbības sajūtu istabā emocionālam līdzsvaram un vispārējai attīstībai, attīstības speciālistu nodarbības, t.sk. Barboletas attīstošo metodi, uzvedības korekcijas un valodas apmācības programmas skolēniem, nometnes brīvlaikos, kā arī seminārus speciālistiem, vecākiem un pedagogiem.

„Esi Tu pats un dari ar sirdi!“

— BAIBA BLOMNIECE-JURĀNE
„Barboleta” valdes priekšsēdētāja



SIA „Barboleta”
‘Barboleta’ Ltd • 000 „Barboleta”

SIA „Juhi Ethical” / Dizaina studija „Design Elevator”, ‘Juhi Ethical’ Ltd / Design studio ‘Design Elevator’ • 000 „Juhi Ethical” / Дизайн-студия „Design Elevator”

SIA „Dabas zirgi”

‘Dabas zirgi’ Ltd • 000 «Лошади природы»



Organizācijas mērķis ir informēt un apmācīt sabiedrību par zirgu fizioloģijai atbilstošiem turēšanas apstākļiem un zirgu dabai saprotamām apmācību metodēm, kā arī veidot piemērotu un atbalstošu vidi, kurā cilvēki no sociālā riska grupām var gūt iemaņas un prasmes patstāvīgākai dzīvei nākotnē. Mēs, Dabas zirgu cilvēki, esam zirgu dabas un labturības eksperti Latvijā – apmācām par gan individuālus klientus, gan organizējam seminārus, meistarklases, nometnes bērniem un pieaugušajiem. Vienlaikus, mēs sniedzam pakalpojumu pārvaldībām, uzņemot pie sevis jauniešu no sociālā riska grupām sociālo iemaņu apgūšanai.

“Dod katram, vai tas dzīvnieks vai cilvēks, kurš ienāk pa Tava uzņēmuma durvīm, izaugsmes virspotenciālu – tici viņam vairāk kā viņš pats sev. Jo ticība ir tā, kas dod spēku, lielu mērķu sasniegšanai.”

— LĪGA BRODUŽA
“Dabas zirgi” dibinātāja un vadītāja

The aim of the organization is to inform and train the society about the horse keeping conditions appropriate to their physiology and the training methods appropriate to horse nature, as well as to create a suitable and supportive environment in which people from social risk groups can acquire skills and practice for more independent life in the future. We, Nature Horse people, are experts in horse nature and welfare in Latvia - we train both individual clients and organize seminars, master classes, camps for children and adults. At the same time, we provide services to local governments by hosting young people from social risk groups to acquire social skills.

‘Give everyone, whether the animal or the person who enters the door of your company, the superpower of growth - believe in them more than they do themselves. Because faith is what gives strength to achieve great goals.’

— LĪGA BRODUŽA
Founder and Manager of ‘Dabas zirgi’

Целью организации является информирование и обучение общества об условиях содержания, соответствующих физиологии лошадей, и понятных природе лошадей методах обучения, а также создание подходящей и благоприятной среды, в которой люди из групп социального риска могут приобретать навыки и способности для более независимой жизни в будущем. Мы, люди Лошадей природы, являемся экспертами по природе и благополучию лошадей в Латвии – мы обучаем как индивидуальных клиентов, так и организуем семинары, мастер-классы, лагеря для детей и взрослых. В то же время мы предоставляем услуги самоуправлениям, принимая молодых людей из групп социального риска для приобретения социальных навыков.

«Дай каждому (будь то животное или человек), входящему в дверь твоей компании, сверхпотенциал развития – верь ему больше, чем он себе. Потому что вера – это то, что дает силы для достижения великих целей».

— ЛИГА БРОДУЖА
Основательница и руководитель ООО «Лошади природы»

4

5

The company's goal is to promote design thinking and user-centred design. We offer trainings and design consultancy, new product design and development together with our customers, and improvement of existing products and services, using design thinking techniques to promote innovation, process efficiency, and in-depth understanding of user needs. We want to promote the use of design thinking beyond the design community and enable it to be used by professionals in all fields and sectors, so we offer design thinking training and workshops, provide advice on the use of design thinking in public, municipal and private sector activities, and develop training materials and methods.

Design thinking will benefit everyone in different contexts. There is no need to become a designer, but it is important to develop a mind-set of design thinking. Be inquisitive - ask questions even about the obvious! Be Yourself - listen to others, draw conclusions based on your observations!

— ČĀRLZS (CHARLES) BUŠMANIS
Founder of ‘Design Elevator’

Целью компании является продвижение дизайнерского мышления (*design thinking*) и ориентированного на пользователя дизайна (*user-centred design*). Мы проводим обучение и консультируем, вместе с клиентами разрабатываем новые и улучшаем уже существующие продукты и услуги, используя в этих процессах методы проектного мышления для продвижения инноваций, эффективности процессов и углубленного понимания потребностей пользователей. Мы хотим продвинуть применение дизайнера мышления за пределами дизайнера сообщества и дать возможность его использовать специалистам во всех областях и секторах, поэтому предлагаем тренинги и семинары по дизайнерику мышлению, даем рекомендации по применению дизайнера мышления в деятельности государственного, муниципального и частного секторов, а также разрабатываем учебные материалы и методы.

«Дизайнерское мышление в разных контекстах пригодится всем. Не нужно быть дизайнером: важно развивать в себе дизайнерское мышление. Будь любознательным – задавай вопросы о само собой разумеющихся вещах! Будь самим собой – прислушивайся к другим и делай выводы, основываясь на личных наблюдениях!»

— ЧАРЛЬЗ БУШМАНИС
Основатель „Design Elevator”



Узņēmuma mērķis ir veicināt dizaina domāšanas (*design thinking*) un uz lietotāju vērsta dizaina (*user-centred design*) pielietojumu. Mēs vadām apmācības un sniedzam konsultācijas, kopā ar klientiem izstrādājam jaunus, kā arī uzlabojam esošos produktus un pakalpojumus, šajos procesos izmantojot dizaina domāšanas metodes, tādējādi veicinot inovācijas, procesu efektivitāti un padziļinātu izpratni par lietotāju vajadzībām. Mēs vēlamies veicināt dizaina domāšanas lietojumu ārpus dizaineru aprindām un sniegt iespēju to izmantot visu jomu un nozaru speciālistiem, tāpēc piedāvājam dizaina domāšanas apmācības un darbnīcas, sniedzam konsultācijas par dizaina domāšanas pielietojumu valsts, pārvaldību un privātā sektora darbībā, kā arī izstrādājam mācību materiālus un metodes.

„Dizaina domāšana dažādos kontekstos noderēs ikvienam. Nav jābūt dizainerim, tomēr ir svarīgi attīstīt sevī dizaina domāšanas attieksmes. Esi zinātkārs – uzdot jautājumus arī par pašsaprotamo! Esi Tu pats - ieklausies citos, izdari secinājumus, pamatojoties uz saviem novērojumiem!”

— ČĀRLZS BUŠMANIS
„Design Elevator” dibinātājs



„EAPN-Latvia” sociālais mērķis ir palielināt sabiedrības informētību jautājumos par nabadzību un sociālo atstumtību, kā arī nabadzībā un sociālajā atstumtībā dzīvojošajiem cilvēkiem dot iespēju uzlabot savu labklājību. Mēs vēlamies veicināt un uzlabot sociālo uzņēmumu darbības efektivitāti, lai izskautu nabadzību un novērstu sociālo atstumtību, kā arī lobēt sociālo uzņēmumu intereses. „EAPN-Latvia” 2019. gadā sadarbojas ar Nodarbinātības valsts aģentūru, Dobeles invalīdu biedrībā nodarbinot bezdarbnieci ar invaliditāti, kura apgūst NVO projekta vadītāja asistenta profesiju. 2019.-2021. gadā projekta „Link between social rights and social entrepreneurship” ietvaros „EAPN-Latvia” paaugstinās zināšanas un pieredzi Baltijas valstīs, Dānijā un Norvēģijā NVO un sociālo uzņēmumu desmit apmācītājiem par sociālo tiesību ieviešanu sociālajā uzņēmējdarbībā. Finansējumu šiem projektiem nodrošina Eiropas Sociālais fonds un NORDPLUS programma. Biedrība piedāvā arī brošūras par sociālajām tiesībām, nodarbinātību un dzimumu līdztiesību.

„Sobrīd darbības konteksts ir negatīvs, un ir grūti cīnīties pret nabadzību ar pašu spēkiem. Stipriniet sadarbības saites ar citām organizācijām, kurām ir līdzīgas vērtības un rūpes: arodbiedrībām, vides NVO, NVO platformām, pētniekim, zinātniekiem, politiķiem, masu medijiem!”

— LAILA BALGA
EAPN-Latvia valdes priekšsēdētāja

The social goal of EAPN-Latvia is to raise the public awareness of poverty and social exclusion, and to enable people living in poverty and social exclusion to improve their welfare. We want to promote and improve the effectiveness of social enterprises to eradicate poverty and social exclusion and to lobby the interests of social enterprises. In 2019, EAPN-Latvia cooperates with the State Employment Agency, employing an unemployed person with disability in Dobeles Disabled Society, who is learning the profession of Assistant to the NGO Project Manager. 2019-2021 in the framework of the project ‘Link between social rights and social entrepreneurship’, EAPN-Latvia will increase knowledge and experience in the Baltic States, Denmark and Norway with ten trainers from NGOs and social enterprises on the implementation of social rights in social entrepreneurship. Funding for these projects is provided by the European Social Fund and the NORDPLUS program. The Association also offers brochures on social rights, employment and gender equality.

‘At the moment the context of cooperation is negative and it is difficult to fight poverty alone. Strengthen your partnerships with other organisations that have similar values and worries - trade unions, environment NGOs, NGO platforms, researchers, scientists, politicians, mass media!’

— LAILA BALGA
Head of the Board of EAPN-Latvia

Социальная цель „EAPN-Latvia” состоит в том, чтобы повысить осведомленность общественности о бедности и социальной изоляции и дать возможность людям, живущим в нищете и социальной изоляции, улучшить свое благосостояние. Мы хотим продвигать и повышать эффективность социальных предприятий для искоренения нищеты и социальной изоляции и лоббирования интересов социальных предприятий. В 2019 году „EAPN-Latvia” сотрудничает с Государственным агентством занятости, трудоустроив безработного человека с инвалидностью в Добельском обществе инвалидов, который изучает профессию помощника руководителя проекта НПО. В 2019-2021 гг. в рамках проекта „Link between social rights and social entrepreneurship” „EAPN-Latvia” расширит знания и опыты в странах Балтии, Дании и Норвегии десяти тренеров из НПО и социальных предприятий по вопросам реализации социальных прав в социальном предпринимательстве. Финансирование этих проектов обеспечивается Европейским социальным фондом и программой NORDPLUS. Общество также предлагает брошюры о социальных правах, занятости и гендерном равенстве.

‘В настоящее время контекст действий является негативным, и нам трудно бороться с бедностью самостоятельно. Укрепляйте связи с другими организациями со схожими ценностями и проблемами: профсоюзы, экологические НПО, платформы НПО, исследователи, ученые, политики, средства массовой информации!’

— ЛАЙЛА БАЛГА
Председатель правления ЕАПН-Латвия

The heritage of Engure is sailing. Today, the work of many people is connected with the sea as well. We want our seaside sites not to lose their identity and people. We are creating a modern, environment-friendly and active environment, promoting the positive development of the social and cultural environment while preserving the historical connection with the sea. The company deals with IS testing, test management and advises on digital transformation, while the clothing brand ‘Pērle rada’ uses ecological materials - wool, flax, hemp, and bamboo to create sustainable clothing. In addition, we offer rental of SUP boards to enjoy the pleasures of water and engage the long-term unemployed people. For some time now we have only seen the sea. It gives us joy, strength and love to live.

‘We do our best to make life in the seaside village creative, modern and active. Let each and every person in their lives experience the happiness to encounter something so close that encourages them to do good things for themselves and others. We are for love.’

— DAINA DUBRA
Manager of ‘Pērle rada’

Наследие Энгуре – это парусный спорт. И сегодня работа многих жителей связана с морем. Мы хотим, чтобы приморские места не потеряли свою индивидуальность и жителей. Мы создаем современную, природосберегающую и активную среду, способствуя позитивному развитию социальной и культурной среды, сохраняя при этом исторические отношения с морем. Компания занимается тестированием ИС, управлением тестированием и консультирует по вопросам цифровой трансформации, в то время как бренд одежды „Pērle rada“ использует экологически чистые материалы – шерсть, лен, коноплю, бамбук – для создания устойчивой одежды. Кроме того, мы предлагаем прокат SUP-досок для желающих насладиться водными удовольствиями. Вовлекаем в работу длительно безработных. Некоторое время мы видим только море. Это дает нам радость, силу и любовь к жизни.

‘Мы делаем все, чтобы жизнь в приморском поселке была креативной, современной и активной. Пусть каждому посчастливится найти в жизни стимул, побуждающий делать добрые дела для себя и других. Мы за любовь’.

— ДАЙНА ДУБРА
Руководитель „Pērle rada“



Biedrība „Kanepes Laikmetīgās Kultūras Centrs”

Association ‘Kanepes Laikmetīgās Kultūras Centrs’ • Общество «Центр современной культуры „Каңепе”»



Kaņepes kultūras centra mērķis ir veicināt jaunas un kvalitatīvas kultūras attīstību un sekmēt iedzīvotāju ilgtspējīgu iesaistīšanos kultūras un sabiedriskajos procesos, īstenojot daudzveidīgu laikmetīgās kultūras programmu, kā arī starpdisciplinārus pasākumus par sabiedrībai nozīmīgiem jautājumiem, tādējādi dodot piennesumu kultūras daudzveidībai un iekļaujošas pilsoniskās sabiedrības veidošanai Latvijā. Kultūras centrs apmeklētājiem piedāvā plašu, daudzveidīgu un regulāru kultūras notikumu programmu, kā arī atbalsta dažādas sabiedriskās un kultūras organizācijas ar telpām pasākumiem. Kultūras centra galvenie ienākumi ir bāra/kafejnīcas darbība un telpu noma, daļa šo ienākumu tiek novirzīta uzņēmuma attīstībai, ēkas atjaunošanai un kultūras programmas īstenošanai.

Kultūras centrs strādā pie nebijuša sociālas viesnīcas koncepta izveides ēkas 3. stāvā.

„Ideālajā pasaule visi uzņēmumi būtu sociāli.”

— DĀVIS KĀNEPE
„Kanepes Laikmetīgās Kultūras Centra” vadītājs

8

The goal of Kaņepes Cultural Centre is to promote the development of new and qualitative culture and to promote sustainable involvement of citizens in cultural and social processes, by implementing a diverse contemporary culture program, as well as interdisciplinary activities on issues of public interest, thus contributing to cultural diversity and the development of inclusive civil society in Latvia. The Cultural Centre offers visitors a wide, varied and regular program of cultural events, as well as support for various public and cultural organizations with indoor events. The main income of the Cultural Centre comes from the operation of a bar/cafe and the rental of premises, part of it is directed to the development of the company, renovation of the building and implementation of the cultural program. The Cultural Centre is working on the implementation of an unprecedented social hotel concept on the 3rd floor of the building.

‘In the ideal world, all businesses would be social.’

— DĀVIS KĀNEPE
Manager of ‘Kaņepes Laikmetīgās Kultūras Centrs’

Центру культуры „Каңепе” поставил перед собой цель способствовать развитию новой и качественной культуры и содействовать устойчивому участию граждан в культурных и социальных процессах посредством разнообразной программы современной культуры, а также междисциплинарных мероприятий по важным для общества вопросам, внося тем самым вклад в культурное разнообразие и развитие включающего гражданско общество в Латвии. Центр культуры предлагает посетителям широкую, разнообразную и регулярную культурную программу мероприятий, а также предоставляет различным общественным и культурным организациям помещения для мероприятий. Основным доходом центра культуры является деятельность бара/кафе и аренда помещений; часть этого дохода направляется на развитие компании, обновление здания и реализацию культурной программы. Центр культуры работает над созданием беспрецедентной концепции социального отеля на 3-м этаже здания.

«В идеальном мире все предприятия были бы социальными».

— ДАВИС КАНЕПЕ
Руководитель «Центра современной культуры „Каңепе”».

9

Our vision is a society free of stereotypes and a country where every PERSON, a child or an adult, irrespective of opportunities/skills, is the most important value. A society where people give each other support. To achieve this, we have become socially responsible entrepreneurs and care about our customers, partners and colleagues. We develop and produce quality accessories for children with mobility disabilities that allow their users to develop independently, providing comfort, safety and skill development. Our mission is to give children and young people with limited mobility the opportunity to move around, enabling them, their families and relatives to integrate better into society, improve their quality of life and well-being.

‘I’m glad that there are many people who want to help others; I’m one of them. But for a social enterprise to exist, it must also be a profitable business. I wish everyone a clear mind, pure heart and strong team, because only together can we save the world.’

— VALTERS KRĒTAINIS
Co-founder of ‘KK Original Design’

Наше видение – это общество, свободное от стереотипов, и страна, в которой каждый ЧЕЛОВЕК – ребенок и взрослый – независимо от возможностей/навыков, является важнейшей ценностью. Общество, в котором люди оказывают друг другу поддержку. Чтобы достичь этого, мы стали социально ответственными предпринимателями и заботимся о наших клиентах, партнерах и коллегах. Мы разрабатываем и производим качественные вспомогательные средства для детей с нарушениями функций опорно-двигательного аппарата, которые позволяют их пользователям развиваться самостоятельно, обеспечивая комфорт, безопасность и развитие навыков. Наша миссия состоит в том, чтобы дать детям и молодым людям с нарушениями функций опорно-двигательного аппарата возможность передвигаться, позволяя им, их семьям и родственникам лучше освоиться в обществе, улучшить качество жизни и самочувствие.

«Я рад, что есть много людей, которые хотят помогать другим, и я один из них. Но чтобы социальное предприятие могло существовать, бизнес должен быть прибыльным. Я желаю всем светлых помыслов, искреннего сердца и сильных команд, потому что только вместе мы сможем спасти мир».

— ВАЛТЕРС КРЕТАЙНІС
Сооснователь „KK Original Design”



Мūsu vīzija ir no stereotipiem brīva sabiedrība un valsts, kurā katrs CILVĒKS - bērns un pieaugušais, neatkarīgi no iespējām/prasmēm, ir svarīgākā vērtība. Sabiedrība, kurā cilvēki cits citam sniedz atbalstu. Lai to sasniegtu, esam kļuvuši par sociāli atbildīgiem uzņēmējiem un rūpējamies par mūsu klientiem, partneriem un kolējiem. Mēs bērniem ar kustību traucējumiem izstrādājam un ražojam kvalitatīvas palīgierīces, kas ļauj to lietotājiem patstāvīgi attīstīties, nodrošinot labsajūtu, drošību un ieņamu pilnveidošanu. Mūsu misija ir sniegt bērniem un jauniešiem ar kustību traucējumiem iespēju pārvietoties, tādējādi ļaujot viņiem, viņu ģimenēm un tuviniekiem labāk iejusties sabiedrībā, uzlabot dzīves kvalitāti un labsajūtu.

„Priecājos, ka ir daudz cilvēku, kuri grib palīdzēt citiem; es esmu viens no viņiem. Bet, lai sociālais uzņēmums varētu pastāvēt, tam ir jābūt arī pelnošam biznesam. Novēlu visiem gaišas galvas, tīras sirdis un specīgas komandas, jo tikai kopā mēs varam izglābt pasauli.”

— VALTERS KRĒTAINIS
„KK Original Design” līdzdibinātājs

SIA „KK Original Design”
‘KK Original Design’ Ltd • ooo „KK Original Design”





Latvijas Samariešu apvienības moto ir „Palīdzēt dzīvot”, un jau vairāk nekā 25 gadus mūsu galvenā ideja ir veidot pasauli labāku. Mūsu mērķis ir ne vien sniegt palīdzību, bet arī mudināt ikvienu – piecēties un darīt! Ja paši esam aktīvi, mērķtiecīgi un inovatīvi, tad ieceres var pārtapt īstos rezultātos. Latvijas Samariešu apvienība sniedz kvalitatīvu palīdzību cilvēkiem, kuriem tā ir nepieciešama. Tie ir sociālie pakalpojumi sadarbībā ar vietējām pašvaldībām – inovatīva un kvalitatīva aprūpe, drošības pogas pakalpojums, mūsdienīgi IT risinājumi sociālajā jomā, pirmās palīdzības un aprūpes mācības, kā arī medicīniskā palīdzība brīvajā tirgū.

„Sociālā uzņēmējdarbība ir veids, kā darīt lietas labāk un dot lielāku labumu sabiedrībai. Pacietība, laiks, izturība, izaicinājumi un inovatīvas idejas – tās ir lietas, kas nepieciešamas, lai spētu palīdzēt citiem un strādātu sociālās uzņēmējdarbības virzienā.”

— ANDRIS BĒRZIŅŠ
Latvijas Samariešu apvienības direktors

The motto of the Latvian Samaritan Association is ‘Help to live’, and for more than 25 years our main idea has been to make the world better. Our goal is not only to provide help, but also to encourage everyone to stand up and start doing! If we ourselves are active, purposeful and innovative, our intentions can turn into real results. The Latvian Samaritan Association provides quality assistance to people who need it. These are social services in cooperation with local authorities - innovative and high-quality care, security button service, modern IT solutions for social purposes, first aid and care training, and medical assistance in the free market.

Social entrepreneurship is a way to do things better and bring more benefits to society. Patience, time, endurance, challenges and innovative ideas - these are the things that are needed to help others and work in the social entrepreneurship.’

— ANDRIS BĒRZIŅŠ
Director of Latvian Samaritan Association

Девиз общества «Латвийское объединение самаритян»: «Помогать жить»; и вот уже более 25 лет наша основная идея заключается в том, чтобы сделать мир лучше. Мы нацелены не только на оказание помощи, но и на побуждение всех и каждого встать и делать! Если мы будем активными, целеустремленными и инновационными, то наши намерения могут превратиться в реальные результаты. «Латвийское объединение самаритян» оказывает качественную помощь людям, которые в ней нуждаются. Это социальные услуги в сотрудничестве с местными самоуправлениями – инновационный и высококачественный уход, услуга «Кнопка безопасности», современные социальные IT-решения, обучение оказанию первой помощи и уходу, а также медицинская помощь на свободном рынке.

«Социальное предпринимательство – это способ улучшить ситуацию и принести больше пользы обществу. Терпение, время, выносливость, проблемы и инновационные идеи – это то, что необходимо, чтобы оказывать помощь другим и работать в направлении социального предпринимательства».

— АНДРИС БЕРЗИНШ
Директор «Латвийского объединения самаритян»

The programming school for children ‘Learn IT’ helps Latvian young generations to turn from technology users into creators. In lessons, pupils without preliminary knowledge learn the basics of different programming languages, and create animations, games, websites and mobile applications according to their interests. ‘Learn IT’ organizes interactive programming classes, camps, career education events and creative workshops for pupils from grades 1-9. Since 2015, ‘Learn IT’ classes have become available in 6 local governments in Latvia, training more than 1,000 pupils and 100 teachers across Latvia.

‘Children have taught me three things: to be happy without a special reason, to be constantly curious, learn, ask and question, and finally, to be crazy to persevere until you reach the desired one. These are the lessons that will help every social entrepreneur get a step closer to the goal.’

— ELĪNA INGELANDE
Co-founder of ‘Learn IT’

Школа программирования для детей „Learn IT” помогает молодому поколению превратиться из пользователей технологий в создателей технологий. На уроках школьники без предварительных знаний изучают основы различных языков программирования и создают анимации, игры, домашние страницы и мобильные приложения в соответствии со своими интересами. „Learn IT” организует интерактивные занятия по программированию, лагеря, мероприятия по карьерному образованию и творческие мастерские для учеников 1-9 классов. С 2015 года занятия „Learn IT” стали доступны в шести латвийских самоуправлениях, обучая более 1000 школьников и 100 учителей по всей Латвии.

«Дети научили меня трем вещам: радоваться без особой причины; постоянно проявлять любознательность, учиться, задавать вопросы и сомневаться; и, наконец, упорствовать до тех пор, пока не достигнешь желаемого. Это занятия, которые помогут каждому социальному предпринимателю приблизиться к цели».

— ЭЛИНА ИНГЕЛАНДЕ
Соосновательница “Learn IT”



Программēšanas skola bērniem „Learn IT” palīdz Latvijas jaunajai paaudzei no tehnoloģiju lietotājiem kļūt par to radītājiem. Nodarbībās skolēni bez priekšināšanām apgūst dažādu programmēšanas valodu pamatus un veido animācijas, spēles, mājas lapas un mobilās lietotnes atbilstoši savām interesēm. „Learn IT” organizē interaktīvas programmēšanas nodarbības, nometnes, karjeras izglītības pasākumus un radošas darbnīcas skolēniem no 1.-9.klasei. Kopš 2015.gada „Learn IT” nodarbības ir kļuvušas pieejamas 6 Latvijas pašvaldībās, apmācot vairāk nekā 1000 skolēnu un 100 pedagogu visā Latvijā.

„Bērni ir man iemācījuši trīs lietas: būt priecīgai bez īpaša iemesla; būt nepārtraukti zinātkārīai, mācīties, jautāt un apšaubīt; un, visbeidzot, - būt traki neatlaidīgai, līdz sasniegts vēlamais. Tās ir mācības, kas palīdzēs ikvienam sociālajam uzņēmējam tikt soli tuvāk mērķim.”

— ELĪNA INGELANDE
„Learn IT” līdzdibinātāja



Mūsu mērķis ir palīdzēt tiem cilvēkiem, kuri paši par sevi nevar parūpēties. Tie pamatā ir veci cilvēki, slimnieki un personas ar īpašam vajadzībām. Savus pakalpojumus mēs sniedzam minēto personu dzīves vietā, lai nodrošinātu personas tiesības dzīvot pēc iespējas neatkarīgāk sev ierastajā, ģimeniskajā vidē. Mūsu pakalpojumi ietver slimnieku kopšanu un vecu cilvēku aprūpi mājās, vides pieļāgošanu, sociālo darbinieku konsultācijas un pakalpojumus, ergoterapeita konsultācijas un pakalpojumus, tehnisko palīglīdzekļu nomu, specializētā transporta pakalpojumus, kas piemēroti cilvēkiem ratiņkrēslā, kā arī video vizītes.

„Nesalīdziniet sevi ar kādu citu šodien, bet salīdziniet sevi ar to kāds Jūs bijāt vakar.”

— IVANDA TITOVA
„Mājas aprūpe” dibinātāja un valdes locekle

Our goal is to help those people who cannot take care of themselves. They are mainly the elderly, the sick and the disabled. We provide our services at the place of residence of these persons to ensure the right of a person to live as independently as possible in his or her normal family environment. Our services include patient care and home care for the elderly, environmental adaptation, social worker counselling and services, ergo-therapist counselling and services, rental of technical aids, specialized transport services for wheelchair users, and video visits.

‘Don’t compare yourself to anyone today, but compare yourself with someone you were yesterday.’

— IVANDA TITOVA
Founder and Member of the Board of ‘Mājas aprūpe’

Наша цель – помочь тем людям, которые не могут позаботиться о себе сами. В основном это пожилые люди, больные и инвалиды. Мы предоставляем наши услуги по месту жительства этих лиц, чтобы обеспечить право человека жить как можно более независимо в привычной им семейной среде. Наши услуги включают уход за больными и пожилыми людьми на дому, адаптацию среды, консультации и услуги социальных работников, консультации и услуги эрготерапевтов, аренду технических вспомогательных средств, услуги специализированного транспорта для пользователей инвалидных колясок, а также видеовизиты.

«Не сравнивайте себя ни с кем сегодня, а сравнивайте себя с таким, каким Вы были вчера.»

— ИВАНДА ТИТОВА
Основательница и член правления «Домашний уход»

‘MARA Drawings’ is a project by artist Mara Skuja, which combines two stories - love for art and social responsibility. The childhood diagnosis of Māra allowed her to understand people with functional disorders from her personal experience. Art helped to find confidence in their abilities. That’s why the project’s goal became to make this belief available to other people with disabilities through art workshops. At the same time, Māra continued to pursue her creative expressions, mainly drawing portraits. The project is planned to be developed as a social enterprise, the main income of which would come from the sale of the products created by the artist - both orders and finished products. Income would be channelled to the creation of art workshops for the disabled.

‘It is important to deal with the social challenges that you are facing and with which you are confronted. A personal element helps you understand better your target audience and thus achieve better your business goals.’

— MĀRA SKUJA
Project Manager of ‘MARA Drawings’

„MARA Drawings” – это проект художницы Мары Скуя, который объединяет две истории – любовь к искусству и социальную ответственность. Поставленный в детстве диагноз позволил Маре на личном опыте прочувствовать жизнь людей с функциональными расстройствами. Искусство помогло обрести уверенность в своих силах. Вот почему целью проекта было сделать эту веру доступной для других людей с ограниченными возможностями посредством художественных мастерских. Одновременно с этим Мара продолжала заниматься творчеством, в основном рисуя портреты. Проект планируется развивать как социальное предприятие, основной доход которого будет поступать от реализации созданных художницей произведений – как заказных работ, так и готовых продуктов. Доход будет направлен на создание художественных мастерских для инвалидов.

«Важно решать социальные проблемы, которые находят отклик в твоем сердце, и с которыми тебе пришлось столкнуться самому. Персональный элемент помогает лучше понять свою целевую аудиторию и, таким образом, быть более успешным в достижении бизнес-целей.»

— MĀRA SKUJA
Руководитель проекта „MARA Drawings”



„MARA Drawings” ir mākslinieces Māras Skujas projekts, kas apvieno divus stāstus – mīlestību pret mākslu un sociālo atbildību. Bērnībā noteiktā diagnoste Mārai ļāva no personīgās pieredzes izprast cilvēkus ar funkcionāliem traucējumiem. Māksla palīdzēja rast pārliecību par savām spējām. Tāpēc par projekta mērķi kļuva nodot šo pārliecību citiem cilvēkiem ar invaliditāti, rīkojot mākslas darbnīcas. Paralēli tam Māra turpināja īstenot arī savas radošās izpausmes, galvenokārt zīmējot portretus. Projektu plānots attīstīt par sociālo uzņēmumu, kura galvenie ienākumi veidotos no mākslinieces radīto produktu realizācijas – gan pasūtījumu darbiem, gan gatavajiem produktiem. Ienākumi tiktu novirzīti mākslas darbnīcu veidošanā invalīdiem.

„Ir būtiski risināt tos sociālos izaicinājumus, par kuriem Tev deg acis un ar kuriem esi saskāries pats. Personīgais elements palīdz labāk izprast savu mērķauditoriju un līdz ar to veiksmīgāk sasniegt uzņēmuma mērķus.”

— MĀRA SKUJA
„MARA Drawings” projekta vadītāja

Biedrība „Mentor Latvia”

Society ‘Mentor Latvia’ • Общество „Mentor Latvia”



Biedrības „Mentor Latvia” misija ir veidot pasauli, kurā bērni un jaunieši ir iedrošināti paši pieņemt apzinātu lēmumu par labu veselīgam dzīvesveidam, atrast savu vietu dzīvē un kļūt par pārliecīnātiem un pilntiesīgiem sabiedrības locekļiem. Biedrība piedāvā 12 mēnešu sociālā mentoringa programmu jauniešiem no ārpusģimenes aprūpes iestādēm un sociālā riska ģimenēm, kuriem pietrūkst ģimenes atbalsts. Programmas ietvaros jaunietis iegūst Mentoru - uzticības personu, kura palīdz jaunietim uzlabot komunikācijas prasmes, māca uzņemties atbildību, sniedz atbalstu un padomu nākotnes mērķu izvirzīšanā un sasniegšanā.

„Katra doma un darbība, kas palīdz pasaulei kļūt labākai, dod mūsu dzīvei jēgu.”

— LOLITA CĪRULE
„Mentor Latvia” valdes locekle

14

The mission of ‘Mentor Latvia’ is to create a world in which children and young people are encouraged to make an informed decision about a healthy lifestyle, to find their place in life and to become convinced and fully-fledged members of society. The Society offers a 12-month social mentoring program for youth lacking family support from out-of-family care institutions and from social risk families. Within the program, each young person acquires a mentor - a trustee who helps him/her to improve communication skills, teaches to take responsibility, provides support and advice in setting and achieving future goals.

‘Every thought and action that helps the world become better makes our life meaningful.’

— LOLITA CĪRULE
Member of the Board of ‘Mentor Latvia’

Миссия „Mentor Latvia” состоит в том, чтобы создать мир, в котором дети и молодые люди смогут самостоятельно принять осознанное решение о здоровом образе жизни, найти свое место в жизни и стать уверенными и полноправными членами общества. „Mentor Latvia” предлагает 12-месячную программу социального наставничества для молодежи из учреждений внесемейного ухода и семей социального риска, которым не хватает поддержки семьи. В рамках программы за молодым человеком закрепляется наставник – попечитель, который помогает молодому человеку улучшить коммуникативные навыки, учит брать на себя ответственность, оказывает поддержку и дает советы в постановке и достижении будущих целей.

«Каждая мысль и действие, помогающие миру стать лучше, наполняют нашу жизнь смыслом».

— ЛОЛИТА ЦИРУЛЕ
Член правления „Mentor Latvia”

15

‘MobilCentrs’ has been created to complement the range of social services for people with reduced mobility, helping them greatly to increase mobility opportunities, solve independently different types of life situations, gain access to health rehabilitation, improve quality of life. ‘MobilCentrs’ provides mobility services, incl. customer mobility to/from the place of residence, transporting customers to institutions, training and cultural establishments (attendant services included on request), attending a rehabilitation facility and renting specialized equipment.

‘There are no unattainable things! There is only the wrong way, one of the 1000 variants, so be sure to look for the right one!’

— MARINA DIMITROVA
Founder and Manager of ‘MobilCentrs’

„MobilCentrs” был создан для того, чтобы дополнить спектр социальных услуг для людей с нарушениями функций опорно-двигательного аппарата, что очень поможет им: расширить возможности мобильности, самостоятельно решать различные жизненные ситуации, способствовать доступу к медицинской реабилитации, улучшить качество жизни. „MobilCentrs” предоставляет услуги мобильности, в т.ч. обеспечение мобильности клиентов в/из места проживания, доставка клиентов в учреждения, учебные и культурные учреждения (по запросу – включая услуги сопровождающего лица), посещение реабилитационного центра и аренда специализированного оборудования.

«Нет недоступных вещей! Есть только неправильный путь, один из 1000 вариантов, поэтому надо упорно искать правильный!»

— МАРИНА ДИМИТРОВА
Основательница и руководитель „MobilCentrs”



„MobilCentrs” изведіots lai papildinātu sociālo pakalpojumu klāstu cilvēkiem ar kustību traucējumiem, kas tiem būtiski palīdzēs: palielināt mobilitātes iespējas, patstāvīgi risināt dažāda veida dzīves situācijas, veicināt veselības rehabilitācijas pieejamību, uzlabot dzīves kvalitāti. „MobilCentrs” sniedz mobilitātes pakalpojumus, t.sk. klienta mobilitātes nodrošināšanu uz/no dzīvesvietas, klientu pārvadāšanu līdz institūciju, mācību un kultūras iestādēm (pēc pieprasījuma – arī pavadoņu pakalpojumus), rehabilitācijas iestādes apmeklēšanu un speciālētā aprīkojuma nomu.

„Nepastāv nesasniedzamas lietas! Ir tikai nepareizais ceļš, viens no 1000 variantiem, tāpēc neatlaidīgi jāmeklē pareizais!”

— MARINA DIMITROVA
„MobilCentrs” dibinātāja un vadītāja

‘Mobilitātes Centrs cilvēkiem ar kustību traucējumiem (MobilCentrs) Ltd
000 «Център мобилностъти для людей с нарушениями функций опорно-двигательного аппарата» (MobilCentrs)



Biedrība „Kultūras un mākslas centrs „Nātre””

Association ‘Kultūras un mākslas centrs ‘Nātre’’ • Общество «Культурно-художественный центр „Натре“»



Kultūras un mākslas centrs „Nātre” apvieno traki radošas, profesionālas un pozitīvas personības ar lielisku humora izjūtu, kurām ik dienas niez domas un rokas, lai radītu ko jaunu. Mēs to saucam par „kultūrniezi”. Mūsu misija ir laikmetīgās mākslas popularizēšana, izglītošana par aktuālajiem procesiem sabiedrībā un ikvienas personības pilnveidošana. Gluži tāpat kā sociālie uzņēmēji, mēs aicinām cilvēkus domāt ilgtermiņā un radīt preces, pakalpojumus vai notikumus ar pievienoto vērtību. Savā darbībā mēs iesaistām gan dažādu paaudžu cilvēkus, gan cilvēkus ar invaliditāti un cieši sadarbojamies ar nevalstisko, privāto un pašvaldības sektoru. Un vēl - mums ir tiešām jaudīgs personāls, kas Tavu notikumu radīšanā ieliks ne tikai pūles, bet arī sirdi! Mūsu jaunie mākslinieki, dizaineri, fotogrāfi, video meistari un pedagogi rīko kultūras un mākslas pasākumus, konceptpasākumus, radošās darbības un meistarlaikas, karjeras pasākumus, svētkus un to noformējumu, kā arī košus izbraukuma foto-stūrus brīnišķīgām atmiņām.

„Nav mazu vai nesvarīgu notikumu. Mēs ticam, ka ikviens mazs, „nātrīgs” dzēlieniņš ir tikai sākums LIELĀM pārmaiņām, LIELIEM darbiem un šķietami neiespējamām idejām! Un joti iespējams, ka cilvēks, ar kuru vari dalīt lielākos smieklus, būs tavs labākais uzņēmušma partneris... Jo jāstrādā un jārada LIELI NOTIKUMI ar prieku! Bēdīgs sociālais uzņēmējs nav interesants! Īstas pārmaiņas nes prieku un īpašu starojumu, kas aplipina citus!”

— DACE INDRĪKA
Kultūras un mākslas centrs „Nātre” valdes priekšsēdētāja

The Culture and Art Center ‘Nātre’ combines crazy creative, professional and positive personalities with a great sense of humour, whose thoughts and hands are itching every day to create something new. We call it the ‘cultural itch’. Our mission is to popularize contemporary art, educate on current social processes, and improve every personality. Just like social entrepreneurs, we encourage people to think in long-term and create goods, services, or events with added value. In our work, we involve people of different generations, people with disabilities and work closely with the non-governmental, private and municipal sectors. As well - we have really powerful staff that will put not only effort but also their heart into implementation of your events! Our young artists, designers, photographers, video masters and educators organize cultural and art events, conceptual events, creative workshops and master classes, career events, festivities, the setup and design of venue, as well as bright outdoor photo-corners for wonderful memories.

‘There are no small or unimportant events. We believe that every small ‘nettling’ sting is just the beginning of GREAT changes, GREAT work and seemingly impossible ideas! And it is very likely that the person with whom you can share the heartiest laughter will be your best business partner ... Because you have to work and create GREAT EVENTS with joy! A sad social entrepreneur is not interesting! Real change brings joy and special radiation contagious for the others!’

— DACE INDRĪKA
Head of the Board of ‘Kultūras un mākslas centrs ‘Nātre’’

Kultūrno-hudožstvennyj centr „Nātre“ объединяет супер-творческих, профессиональных и позитивных людей с отличным чувством юмора, у которых ежедневно рождаются идеи и руки «чешутся» создать что-то новое. Мы называем это «культурным здом». Наша миссия – популяризация современного искусства, просвещение о текущих процессах в обществе и улучшение каждой личности. Как и социальные предприниматели, мы поощряем людей мыслить в долгосрочной перспективе и создавать товары, услуги или мероприятия с добавленной стоимостью. В нашей работе мы привлекаем людей разных поколений, людей с ограниченными возможностями и тесно сотрудничаем с неправительственным, частным и муниципальными секторами. И еще – у нас действительно мощный персонал, который прикладывает усилия и вкладывает свою душу в создание событий! Наши молодые художники, дизайнеры, фотографы, видео мастера и педагоги организуют культурные и художественные мероприятия, концептуальные мероприятия, творческие мастерские и мастер-классы, карьерные мероприятия, торжества и их оформление, а также яркие выездные фото-уголки для прекрасных воспоминаний.

«Нет маленьких или неважных событий. Мы верим, что каждый маленький «крапивный» укус – это только начало БОЛЬШИХ перемен, БОЛЬШИХ работ и, казалось бы, невозможных идей! И очень вероятно, что человек, с которым ты можешь вместе посмеяться, станет лучшим партнером для компании ... Потому что нужно работать и создавать ВЕЛИКИЕ СОБЫТИЯ с удовольствием! Грустный социальный предприниматель не интересен! Настоящие перемены приносят радость и особое сияние, передающееся другим!»

— ДАЦЕ ИНДРИКА
Председатель правления Культурно-художественного центра „Nātre“

The mission of the charity network ‘OTRĀ ELPA’ is to help families, children, lonely people and other vulnerable groups in difficulty, by cooperating with non-governmental organizations that provide social and other assistance on a daily basis. The charity store network is made up of 4 charity shops, where everyone can donate things that are unnecessary but still in a good condition (clothing, household items, books, etc.). The proceeds from the sale of these things are diverted to social projects. Part of the donations are channelled to the needs of vulnerable groups. In 10 years, the store has provided funding of 126 thousand euros for the implementation of social projects for 100 different organizations throughout Latvia, as well as tangible assistance of about 2 million units for about 120 organizations.

‘There are no big or small companies, there are only different goals and any of them are achievable, moving forward with determination.’

— ELĪNA NEILANDE
Founder and Manager of ‘Otra elpa’

Миссия сети благотворительных магазинов «ВТОРОЕ ДЫХАНИЕ» состоит в том, чтобы помогать попавшим в затруднительное положение латвийским семьям, детям, одиноким людям и другим уязвимым группам в сотрудничестве с неправительственными организациями, которые ежедневно оказывают социальную и другую помощь. Сеть благотворительных магазинов состоит из четырех благотворительных магазинов, где каждый может пожертвовать ненужные вещи в хорошем состоянии (одежду, предметы домашнего обихода, книги и т.д.). Вырученные от продажи этих вещей средства направляются на реализацию социальных проектов. Часть пожертвований в виде имущества направляется на нужды уязвимых групп. За 10 лет деятельность магазинов обеспечила финансирование в размере 126 тысяч евро на реализацию социальных проектов для 100 различных организаций по всей Латвии, а также имущественную помощь в размере около двух миллионов единиц для около 120 организаций.

«Нет больших или малых компаний, есть только разные цели и любая из них может быть достигнута – надо только решительно двигаться вперед».

— ЭЛИНА НЕЙЛАНДЕ
Основательница и руководитель сети благотворительных магазинов «Второе дыхание»



Labdarības veikalā tīkla „OTRĀ ELPA” misija ir palīdzēt grūtībās nonākušām Latvijas ģimenēm, bērniem, vientuļiem cilvēkiem un citām mazaizsargātām grupām, sadarbojoties ar nevalstiskajām organizācijām, kas ikdienā sniedz sociālo un cita veida palīdzību. Labdarības veikalā tīklu veido 4 labdarības veikali, kuros ikviens var ziedot sev nevajadzīgās, bet labā stāvoklī esošās lietas (apģērbu, sadzīves priekšmetus, grāmatas u.c.). Ienākumi no šo lietu pārdošanas tiek novirzīti sociālo projektu īstenošanai. Daļa ziedoju muantiskā veidā tiek novirzīti mazaizsargāto grupu vajadzībām. Veikalā darbība 10 gadu laikā ir nodrošinājusi finansējumu 126 tūkstošu eiro apmērā sociālo projektu realizēšanai 100 dažādām organizācijām visā Latvijā, kā arī mantiskā palīdzību aptuveni 2 miljonu vienību apmērā aptuveni 120 organizācijām.

„Nav lielu vai mazu uzņēmumu, ir tikai dažādi mērķi un jebkurš no tiem ir sasniedzams, apņēmīgi virzoties uz priekšu.”

— ELĪNA NEILANDE
„Otra elpa” dibinātāja un vadītāja

Charity store network ‘OTRĀ ELPA’ / Foundation ‘Otra elpa’
Сеть благотворительных магазинов «ВТОРОЕ ДЫХАНИЕ» / Фонд «Второе дыхание»

Labdarības veikalā tīkls „OTRĀ ELPA” / Nodibinājums „Otra elpa”



Fonds „Reabilitācijas centrs „Poga”

Foundation ‘Reabilitācijas centrs ‘Poga’’ • Фонд «Реабилитационный центр „Пога“»



Reabilitācijas centrs „Poga” ir bezpejnas fonds, kas dibināts ar mērķi bērniem ar kustību traucējumiem piedāvāt inovatīvas un uz pierādījumiem balstītas rehabilitācijas metodes, multidisciplināru speciālistu pieeju un mājīgu vidi, kurā padomāts gan par pacientiem, gan par viņu vecākiem. Rehabilitācijas centrs gan bērniem, gan pieaugušajiem piedāvā rehabilitācijas pakalpojumus, kas veidoti uz pierādījumos balstītu praksi, jaunākajiem atklājumiem rehabilitācijā un medicīniskajā robotikā. Rehabilitācijas kursi ir unikāli Latvijā un Baltijā, un speciālisti metodes apguvuši ārvalstu speciālistu vadībā. Rehabilitācijas pakalpojumi tiek apmaksāti no ziedojuumiem (2018.gadā 72%), labdarības fondu atbalstam (2018.gadā 10%), pacientu pašu maksājumiem (2018.gadā 12%) un pašvaldību līdzfinansējumiem (2018.gadā 6%). Centrs „Poga” vidēji ik gadu uzņem vairāk kā 500 pacientus, nodrošinot 8489 nodarbiņas un 1847 konsultācijas. Šī ir vieta, kur vecākus un bērnus saprot un mīl!

„Mēs zinām ģimeņu izaicinājumus un ikgodienu, un zinām kā palīdzēt. Ar sirsniņu, profesionālītati un jaunākajiem sasniegumiem mūsu speciālisti gluži kā gādīgi vecāki palīdz bērniem apgūt arvien jaunas iemājas, stiprināt savu varēšanu un sasniegt jaunas uzvaras.”

— REHABILITĀCIJAS CENTRA “POGA” KOMANDA

Rehabilitation Centre ‘Poga’ is a non-profit foundation established with the aim of offering children with disabilities innovative and evidence-based rehabilitation methods, a multidisciplinary approach and a cosy environment for both patients and their parents. The Rehabilitation Centre offers rehabilitation services for both children and adults based on evidence-based practice, the latest discoveries in rehabilitation and medical robotics. Rehabilitation courses are unique in Latvia and the Baltics, and specialists have mastered the methods under the guidance of foreign specialists. Rehabilitation services are paid for by donations (72% in 2018), support of charity foundations (10% in 2018), patient's own payments (12% in 2018) and municipal co-financing (6% in 2018). The Centre ‘Poga’ accommodates more than 500 patients annually, providing 8489 lessons and 1,847 consultations. This is the place where parents and children are understood and loved!

‘We know the challenges and everyday lives of families and we know how to help. With sincerity, professionalism and state of the art innovations, our specialists, like caring parents, help children learn new skills, strengthen their abilities, and achieve new victories.’

— TEAM OF REHABILITATION CENTRE ‘POGA’

Reabilitācijas centrs „Poga” — это некоммерческий фонд, созданный с целью предоставления детям с нарушениями опорно-двигательного аппарата инновационных и основанных на фактических данных методов реабилитации, многодисциплинарного подхода специалистов и уютной обстановки как для пациентов, так и для их родителей. Реабилитационный центр предлагает реабилитационные услуги для детей и взрослых на основе доказательной практики, недавних открытий в области реабилитации и медицинской робототехники. Курсы реабилитации являются уникальными в Латвии и странах Балтии, и специалисты освоили методику под руководством иностранных специалистов. Услуги по реабилитации оплачиваются за счет пожертвований (72% в 2018 году), поддержки благотворительных фондов (10% в 2018 году), пациентских взносов (12% в 2018 году) и муниципального софинансирования (6% в 2018 году). Ежегодно центр „Poga“ принимает более 500 пациентов, обеспечивая 8489 занятий и 1847 консультаций. Это место, где родителей и детей понимают и любят!

«Мы знаем проблемы и повседневную жизнь семей, и мы знаем, как помочь. С искренностью, профессионализмом и современным уровнем техники наши специалисты, как заботливые родители, помогают детям приобретать новые навыки, укреплять свои способности и добиваться новых побед.»

— КОМАНДА РЕАБИЛИТАЦИОННОГО ЦЕНТРА «ПОГА»



The mission of the school is a happy child who, in a secure and collaborative environment, is able to develop his/her personal abilities. The aim of the activity is to ensure the connection of the learning content with contemporary events and real life, involving every child in diverse, practical activities. The company provides pre-primary and primary education services, providing educational opportunities for every child, incl. children with special needs. Since 2018, a new service has been offered at the pre-school stage - Montessori pedagogy classes.

‘Love yourself, people, work, life! And most importantly – keep doing!’

— INGVILDA PARFJONOVA
Founder and Director of the private primary school

Миссия школы — счастливый ребенок, который в безопасной и направленной на сотрудничество среде смог развить свои личные способности. Деятельность осуществляется с целью обеспечения связи между освоением учебного материала и современными событиями и реальной жизнью, вовлекая каждого ребенка в разнообразную практическую деятельность. Компания оказывает услуги дошкольного и начального образования, предоставляя возможности получения образования каждому ребенку, включая детей с особыми потребностями.

С 2018 года в рамках дошкольного образования предлагается новая услуга — занятия по методике Монтессори.

*«Любить себя, людей, работу, жизнь!
И главное – делать!»*

— ИНГВИЛДА ПАРФЕНОВА
Основательница и директор Частной начальной школы

Biedrība „Sociālās inovācijas centrs”

Association ‘Social Innovation Centre’ • Общество «Центр социальных инноваций»

SIA „RB CAFE”

‘RB CAFE’ Ltd • 000 „RB CAFE”



SIA „RB CAFE” ir darba integrācijas uzņēmums, kura mērķis ir radīt darba iespējas cilvēkiem ar īpašām spējām. Vēlamies, lai mūsu piemēram būtu daudz sekotāju un cilvēkiem ar invaliditāti pavērtos plašas iespējas atrast sev atbilstošas darba iespējas. Mūsu īpašā vieta īpašiem cilvēkiem atrodas Rīgā, Brūnīnieku ielā 63, kur piedāvājam dažādus konditorejas izstrādājumus un fantastiski gardu kafiju, kā arī atspirdzinošus dzērienus. Ja ir vēlme padarīt savu pasākumu, apmācības, konferenci, sapulci vai ikdienas darba dienu par ko īpašu un gardu, tad piedāvājam arī atvest, uzklāt un apkalpot banketu, kafijas pauzi vai vienkārši pusdienu pārtraukumu atbilstoši jūsu vēlmēm un mūsu iespējām.

„Dari! Jo tikai darot var sajust panākumus un izprast klūdas. Nevienu lietu nevar 100% izplānot uz priekšu, un vienmēr atgadīsies kas neparedzēts. Darot tu vīrzies uz priekšu, un klūdas ir daļa no mācīšanās procesa.”

— MĀRIS GRĀVIS
„RB CAFE” idejas virzītājs

‘RB CAFE’ Ltd is a job integration company whose goal is to create job opportunities for people with disabilities. We want our example to have a lot of followers and people with disabilities to have ample opportunities to find the right job. Our special place for special people is located at 63 Brūnīnieku Street, Riga, where we offer a variety of pastries and fantastic delicious coffee as well as refreshing drinks. If there is a desire to make your event, training, conference, meeting or everyday work something special and delicious, we also offer to bring, lay and serve banquets, coffee breaks or just a lunch break according to your wishes and our possibilities.

‘Do it! Because only by doing you can enjoy the success and understand the mistakes. There is nothing that can be planned 100% forward and there will always happen something unexpected. By doing you move forward and mistakes are part of the learning process.’

— MĀRIS GRĀVIS
Promoter of ‘RB CAFE’

ООО „RB CAFE” является компанией по трудовой интеграции, целью которой является создание рабочих мест для людей с особыми возможностями. Мы хотим, чтобы у нас было много последователей, а люди с ограниченными возможностями имели бы широкие возможности найти подходящую работу. Наше особое место для особенных людей находится в Риге, на улице Бруниниеку, д. 63, где мы предлагаем разнообразную выпечку и фантастически вкусный кофе, а также прохладительные напитки. Если есть желание сделать ваше мероприятие, тренинг, конференцию, совещание или повседневную работу чем-то особенным и вкусным, то мы также предлагаем доставку продуктов, сервировку столов и обслуживание банкетов, кофе-брейков или просто обеденных перерывов в соответствии с вашими пожеланиями и нашими возможностями.

«Делай! Потому что только так можно почувствовать успех и понять ошибки. Ничего нельзя запланировать на 100% вперед, и всегда может произойти что-то непредвиденное. Делая, тыдвигаешься вперед, и ошибки являются частью учебного процесса.»

— МАРИС ГРАВИС
Автор идеи „RB CAFE”

20

21

The activities of the Social Innovation Centre are aimed at solving social problems, raising social innovation knowledge and social welfare in Latvia, as well as acquiring and promoting good practice, knowledge and experience at international level, operating in four main directions: promotion of social entrepreneurship, solution of youth unemployment, as well as education and civic participation. The Association provides social entrepreneurship consulting, maintains the Baltic Sea Region Social Entrepreneurs’ Network <http://www.socialenterprisebsr.net/baltic-sea-network/>, as well as develops training modules and organizes seminars for social entrepreneurs, with a particular emphasis on exchange of experience and knowledge transfer.

‘It is important to never stop and settle for the existing, but to be open in the heart, mind and feelings. We never know what crossroads are waiting for us, and only we are the ones who can decide what way to go. Being a little crazy – it is, perhaps, the most precise way to describe the social entrepreneurship community around the world.’

— ANITA STIRĀNE
Member of the Board of ‘Sociālās inovācijas centrs’

Деятельность Центра социальных инноваций направлена на решение социальных проблем, повышение уровня социальных инновационных знаний и социального благополучия в Латвии, а также на приобретение и популяризацию передовой практики, знаний и опыта на международном уровне, работая в четырех основных направлениях: продвижение социального предпринимательства, решение проблемы безработицы среди молодежи, а также образования и гражданское участие. Общество предоставляет консультации по социальному предпринимательству, поддерживает сеть социальных предпринимателей региона Балтийского моря <http://www.socialenterprisebsr.net/baltic-sea-network/>, а также разрабатывает учебные модули и организует семинары для социальных предпринимателей, уделяя особое внимание обмену опытом и переносу знаний.

«Важно никогда не останавливаться и не довольствоваться имеющимся, а иметь открытое сердце, ум и чувства. Мы никогда не знаем, какие перекрестья нас ждут впереди, и только мы можем решить, каким путем идти. Быть немного сумасшедшим – наверно, это наиболее точно описывает мировое сообщество социальных предпринимателей.»

— АНITA СТИРАНЕ
Член правления «Центра социальных инноваций»



Sociālās inovācijas centra darbība ir vērsta uz sociālo problēmu risināšanu, sociālās inovācijas ziņāšanu un sociālās labklājības celšanu Latvijā, kā arī labās prakses, zināšanu un pieredzes iegūšanu un popularizēšanu starptautiskā līmenī, darbojoties četros galvenajos virzienos: sociālās uzņēmējdarbības veicināšanas, risinājumu jauniešu bezdarba pārvarēšanai, kā arī izglītības un pilsoniskās līdzdalības jomās. Biedrība sniedz konsultācijas sociālās uzņēmējdarbības jomā, uztur Baltijas jūras reģiona sociālo uzņēmējū tīklu <http://www.socialenterprisebsr.net/baltic-sea-network/>, kā arī izstrādā apmācību moduļus un organizē seminārus sociālajiem uzņēmējiem, īpašu uzsvaru liekot uz pieredzes apmaiņu un zināšanu pārnesi.

„Svarīgi ir nekad neapstāties un nesamierināties ar esošo, bet būt atvērtiem sirdi, prātā un sajūtās. Mēs nekad nezinām, kādas krustceles mūs sagaida, un tikai mēs esam tie, kuri var izlemt, kādu ceļu iet. Būt nedaudz trakam – tas, laikam, vistrāpīgāk raksturo sociālo uzņēmēju kopienu visā pasaule.”

— ANITA STIRĀNE
„Sociālās inovācijas centrs” valdes locekle



Biedrība „Svētā Lūkas atbalsta biedrība”

Association ‘Saint Luke Group’ • «Товарищество поддержки Святого Луки»



The aim of the Society is to build a socially active, motivated, inclusive, cohesive and responsible civil society, taking care of its target group - a person at risk of social exclusion: the re-socialization of prisoners, former prisoners and their family members. Thanks to the grants received at the Riga City Council Welfare Department competitions ‘Promotion of Social Exclusion Risk Group Employment’, a woodworking training-production workshop has been established under the auspices of the Society, which is growing into a social enterprise. In the course of the second project, two new jobs were created in the profession of the Administrator, which employ representatives of the target group, the premises are set up for work, social services, training and cultural events for the needs of socially excluded groups with wider public participation. The public catering company SvLAB Bistro Ltd, founded by the association, has already acquired the status of a social enterprise.

‘Everything will be determined by the desire to change oneself - then the surroundings will also change.’

— REPRESENTATIVE OF THE TARGET GROUP WHOSE NAME IS NOT MADE PUBLIC

Целью товарищества является создание социально активного, мотивированного, инклюзивного, сплоченного и ответственного гражданского общества, заботящегося о своей целевой группе – человеке, подверженном риску социальной изоляции: ресоциализация заключенных, бывших заключенных и членов их семей. Благодаря грантам, полученным на конкурсах Департамента социального обеспечения Рижской думы «Содействие группам риска социальной изоляции», под эгидой товарищества был создан учебно-производственный цех по деревообработке. В ходе второго проекта было создано два новых рабочих места по профессии «администратор», на которых работают представители целевой группы, создаются помещения для совместной работы, получения социальных услуг, обучения и культурных мероприятий для нужд социально изолированных групп с более широким участием общественности. Учрежденное товариществом предприятие общественного питания ООО „SvLAB Bistro“ уже приобрело статус социального предприятия.

«Все определяет желание изменить себя – тогда изменится и окружение».

— ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ЦЕЛЕВОЙ ГРУППЫ, ИМЯ КОТОРОГО НЕ РАЗГЛАШАЕТСЯ

„Visu izšķirs vēlme mainīt sevi – tad arī apkārtne izmainīsies.”

— МĒRĶA GRUPAS PĀRSTĀVIS,
КУРА ВĀRDS NETIEK PUBLISKOTS



Nemot vērā zvanu centra „Sonido” novērojumus, saņemot zvanus no cilvēkiem, kas vienkārši vēlas parunāties, nevis iegūt konkrētu informāciju, uzņēmums radījis sociālo projektu „Parunāsim?” – zvanu centru, kas pieejams ikvienam, kurš vēlas parunāt un būt uzklausīts. Būtiska „Sonido” peļnas daļa, kā arī visi ienākumi no e-veikalā pieejamajām labdarības precēm tiek novirzīti projektam „Parunāsim?”. Tādējādi tiek attīstīta sabiedrības emocionālā labklājība, vienlaikus radot jaunas darbavietas cilvēkiem ar īpašām vajadzībām, kas arī veido zvanu centra „Parunāsim?” komandu.

„Sociālā atbildība sākas ar mazām lietām, kas ir vienīdz svarīgas sabiedrības attīstībai. Tādēļ iespēja ļaut klientam iesaistīties sociālā projektā pat ar vismazākajiem darbiem jau ir liels solis ceļā uz veselīgākas sabiedrības veidošanu.”

— INGA MUIŽNIECE
“Sonido” īpašniece un psiholoģe

Taking into account Sonido's observations, receiving calls from people who just want to talk instead of getting specific information, the company has created a social project 'Let's talk', a call centre available to anyone who wants to talk and be heard. A significant part of Sonido's profits, as well as all the proceeds from the charity products available in the e-store, are directed to the 'Let's Talk' project. Thus, the emotional well-being of the society is being developed, while creating new jobs for people with disabilities, which also form the call centre 'Let's talk'.



SOCIĀLO
UZNĒMUMU
REĢISTRS



СIA „Svaigi” дод ієспіју нелілам саімнісібам у мазажім рашотајім по вісім Latvijas реџіонім piedāvāt tirdzniecібай изаудзето ун сараžото. Mēs strādājam, лai іедрошинату аттістіт саімнікошану Latvijas laukos ун nodrošinātu kvalitatīvas pārtikas pieejamību, тādējādi veicinot arī veselīgu єшанас парадумус Latvijas ѡіменіс. „Svaigi.lv” ір мūsдienīga tieшсаістes tirdzniecібас platforma аr plašu sortimentу no vairāk kā 130 пiegadātajiem, куріем іr ієспіја паšім noteikt savu produktu вѣтібу. Pircēji veic pasutіjumus elektronіски, лай saøемту сезональус un svaigus produktus tieši no lauka ūsā produktu пiegādes կedē. Mēs nodrošinām pasutіjumu пiegādi uz mājām Rīgā un тās apkārtnē.

„Sociālā uzņēmuma darbības forma dod ієспіјас ун uzliek arī atbildību. Iespíјас var realizēt ar motivētas komandas vai pieaicinātu speciālistu palīdzību. Atbildība ir katra vadītāja paša rokās, tāpēc aicinu celt uzņēmumu uz stingriem вѣтіbu pamatiem, лai tas dod spēku ieceres ūstenot.”

— ELĪNA NOVADA
„Svaigi” saimniece

‘Svaigi’ Ltd gives small farms and small producers from all regions of Latvia the opportunity to offer for trade what they have grown and produced. We are working to encourage the development of farming in the Latvian countryside and to ensure the availability of quality food, thus promoting healthy eating habits in Latvian families. Svaigi.lv is a modern online trading platform with a wide assortment of over 130 suppliers who have the opportunity to establish the price of their own products. Buyers place orders electronically to receive seasonal and fresh products directly from the field in a short product supply chain. We deliver orders to homes in and around Riga.

‘The form of activity of a social enterprise gives opportunities and responsibility. Opportunities can be realized with the help of a motivated team or invited specialists. Responsibility is in the hands of each and every manager, so I call on the firms to lay the foundations on strong values, so that they give the power to reach the objectives.’

— ELĪNA NOVADA
Hostess of ‘Svaigi’

ООО „Svaigi” позволяет небольшим хозяйствам и небольшим производителям из всех регионов Латвии предлагать на продажу выращенную и произведенную ими продукцию. Мы работаем над тем, чтобы стимулировать развитие сельского хозяйства в сельских районах Латвии и обеспечивать доступность качественных продуктов питания, способствуя формированию привычки здорового питания в латвийских семьях. „Svaigi.lv” имеет современную онлайн-платформу с широким ассортиментом от более 130 поставщиков, которые имеют возможность самостоятельно определять стоимость своей продукции. Покупатели делают заказы в электронной форме, чтобы получать сезонные и свежие продукты непосредственно с поля в короткой цепочке поставок. Мы обеспечиваем доставку заказов на дом в Риге и ее окрестностях.

«Форма социального предпринимательства дает возможности и налагает ответственность. Возможности могут быть реализованы с помощью мотивированной команды или внешних экспертов. Ответственность находится в руках каждого руководителя, поэтому я призываю основывать предприятие на строгих принципах ценностей, чтобы они давали силу реализовывать возможности.»

— ЭЛИНА НОВАДА
Владелица „Svaigi”



The aim of the association ‘TUVU’ is to reduce social exclusion and promote welfare for families, children and single people all over Latvia.

‘TUVU’ has established charity shops in Jelgava and Riga, where it is possible to buy things donated by German partners, as well as clothing, footwear, dishes and other things. ‘TUVU’ charity shops serve not only as a way for society to achieve its social goals, but also as a place where people can meet, talk and get help. The income and profits of the charity stores are invested in the charity projects organized by the association.

‘Our million is the TEAM. If everyone’s eyes are lit and hearts about what we are doing, the impossible becomes impossible!’

— LĀSMA CIMERMANE
Co-founder of ‘TUVU’

Общество „TUVU” стремится к уменьшению социальной отверженности и повышению благосостояния семей, детей и одиноких людей по всей Латвии.

Общество „TUVU” открыло благотворительные магазины в Елгаве и Риге, где можно приобрести вещи, пожертвованные партнерами по сотрудничеству из Германии, а также частными лицами — одежду, обувь, посуду и многое другое. Благотворительные магазины „TUVU” служат не только средством для реализации обществом его социальных целей, но и являются местом, где люди могут встретиться, поговорить и получить помощь. Доходы и прибыль благотворительных магазинов инвестируются в благотворительные проекты, организованные обществом.

«Наш миллион – это КОМАНДА. Если у всех горят глаза и сердце болит о том, что мы делаем, невозможное становится возможным!»

— ЛАСМА ЦИМЕРМАНЕ
Соосновательница „TUVU”

Biedrības „TUVU” mērķis ir sociālās atstumtības mazināšana un labklājības veicināšana ѡіменім, bērniem un vientuļajiem cilvēkiem visā Latvijā.

Biedrība „TUVU” ir izveidojusi labdarības veikalus Jelgavā un Rīgā, кuros ir iespēja iegādāties vācu sadarbības partneru, kā arī privātpersonu ziedotās lietas- apgērbi, apavus, traukus un citas lietas. „TUVU” labdarības veikali kalpo ne vien kā veids, kā biedrība var nodrošināt savu sociālo mērķu ūstenšanu, bet arī kā vieta, kur cilvēki var satikties, aprunāties un sañemt palīdzību. Labdarības veikalu ienākumi un peļņa tiek ieguldīta biedrības organizētajos labdarības projektos.

„Mūsu miljons ir KOMANDA. Ja visiem kopā deg acis un sirdis par to, ko darām, neiespējamais kļūst iespējams!”

— LĀSMA CIMERMANE
„TUVU” līdzdzībinātāja



Izglītības iestādes „Edmunda Veizāna deju skola”, kuru dibinājusi SIA „Veizāna deju skola”, mērķis ir sniegt sociālus pakalpojumus, veicināt kultūras daudzveidību, veicināt izglītības darbību un veidot iekļaujošu pilsonisko sabiedrību. Lai to sasniegtu, deju skola veicina bērnu un jauniešu iekļaušanos multikulturālā un dažādu sociālo statusu sabiedrībā, risina tehnoloģiju atkarības problēmas, veicina digitālās komunikācijas alternatīvu pieņemšanu un konkurētspējas paaugstināšanu ar komunikāciju klātienē, kā arī jauniešu izpratnes veidošanos nākotnes profesijas izvēlē radošo industriju sfērā. Izglītības iestādes finansēšanas avoti ir deju izglītības pakalpojumi interešu izglītībā, profesionālās ievirzes izglītībā un profesionālajā tālākizglītībā, kā arī bērnu un jauniešu brīvā laika organizēšana.

„Veicot sociālo uzņēmējdarbību, apzināties savu misiju un turpināt neatkarīgi no statusa, jo, ja mēs darām to, kas mums patīk, kas sanāk, kas ir vajadzīgs, un esam vēl paēduši, tad viss ir kārtībā.”

— EDMUNDVS VEIZĀNS
 „Edmunda Veizāna deju skola” dibinātājs

Veizans Dance School, founded by ‘Veizāna deju skola’ Ltd, aims to provide social services, promote cultural diversity, promote education and build inclusive civil society. To achieve this, the dance school promotes the integration of children and young people into a multicultural and diverse society, solves the problems of technology dependence, facilitates the adoption of alternatives to digital communication and enhances competitiveness through on-site communication, as well as the development of young people’s understanding of the future profession in creative industries. The educational institution is funded by providing the dance education services in interest education, vocational orientation education and continuing vocational education, as well as the organization of free time for children and young people.

‘In social entrepreneurship, be aware of your mission and continue regardless of status, because if we do what we like, what we are good at, what is needed, and we can still make our living, then everything is fine.’

— EDMUNDVS VEIZĀNS
 Founder of ‘Veizana dance School’

Образовательное учреждение «Танцевальная школа Эдмунда Вейзанса», основанная ООО «Танцевальная школа Вейзанса», ставит своей целью предоставление социальных услуг, содействие культурному разнообразию, развитие образовательной деятельности и построение инклюзивного гражданского общества. Для достижения этой цели танцевальная школа способствует интеграции детей и молодежи в многокультурное и разнообразное общество, решает проблемы технологической зависимости, способствует принятию альтернатив цифровой коммуникации и повышает конкурентоспособность посредством общения на местах, а также способствует пониманию молодыми людьми будущей профессии в творческих отраслях. Источниками финансирования образовательного учреждения являются услуги танцевального образования в области образования по интересам, профессионально-ориентированного образования и непрерывного профессионально-образования, а также организация свободного времени для детей и молодежи.

«Осуществляя социальное предпринимательство, осознавать свою миссию и продолжать независимо от статуса, потому что, если мы делаем то, что нам нравится, что получается, что необходимо, и мы все еще сырьи, то все в порядке».

— ЭДМУНДС ВЕЙЗАНС
 Основатель «Танцевальной школы Эдмунда Вейзанса»

Every year about 10,000 people in Latvia suffer from stroke, but only about 10% of them recover successfully. Others become disabled and isolated from the society. Vigo can help! The goal of our company is to promote the recovery and reintegration of stroke survivors into public life through therapy and latest technology. Vigo is a tablet app that uses clinically proven therapies to help stroke survivors recover. It only looks like a simple app but actually offers a lot. Vigo has been carefully designed to be able to effectively improve the recovery results of its users. This type of app is called digital therapy and can also be used at home.

‘We have great ideas! You need to dare and expose these ideas to the wider world, because outside of Latvia social entrepreneurship is becoming more and more important and possibilities are practically unlimited!’

— KRISTAPS KRAFTS
 Founder of ‘Vigobot’

Каждый год около 10 000 человек в Латвии страдают от инсульта, но только около 10% из них успешно выздоравливают. Кроме того, многие оказываются изолированными от общества. „Vigo” может помочь! Целью нашей компании является содействие восстановлению и реинтеграции перенесших инсульт людей в общественную жизнь посредством терапии и новейших технологий. „Vigo” – это приложение для планшетов, в котором используются клинически проверенные методы лечения, помогающие восстановиться после инсульта. Это, казалось бы, простое приложение на самом деле предлагает многое всего. „Vigo” был тщательно разработан, чтобы иметь возможность эффективно улучшать результаты восстановления своих пользователей. Этот тип приложения называется цифровой терапией и может также использоваться в домашних условиях.

«У нас есть отличные идеи! Надо лишь осмелиться и внедрить эти идеи в мир, потому что за пределами Латвии социальное предпринимательство становится все более и более актуальным, а возможности практически безграничны!»

— KRISTAPS KRAFTS
 Основатель „Vigobot”



Кату gadu Latvijā aptuveni 10 000 cilvēku cieš no инсульта, таčу no tiem tikai aptuveni 10% veiksmīgi atveselojas. Grūti пieejamas terapijas дēļ, daudzi kļūst darba nespējīgi un nonāk izolācijā no sabiedrības. Vigo var palīdzēt! Mūsu uzņēmuma mērķis ir ar terapijas un jaunāko tehnoloģiju palīdzību veicināt insults pārcietušo cilvēku atlabšanu un reintegrāciju sabiedriskajā dzīvē. „Vigo” ir lietotne planšetdatoriem, kas izmanto kliniski pierādītās terapijas, lai palīdzētu insultu pārcietušajiem atveseloties. Тā tikai izskatās kā vienkārša lietotne, таčу patiesībā piedāvā ļoti daudz. „Vigo” ir уzmanīgi izstrādāta, lai spētu efektīvi uzlabot tās lietotāju rehabilitācijas rezultātus. Šāda veida lietotnes sauc par digitālo terapiju un to ir iespējams izmantot arī mājas apstāklos.

„Mums ir lieliskas idejas! Vajag uzdrīkstēties un laist šīs idejas plašāk pasaulei, jo arī ārpus Latvijas sociālā uzņēmējdarbība kļūst arvien aktuālāka un iespējas ir praktiski neierobežotas!”

— KRISTAPS KRAFTS
 „Vigobot” dibinātājs





SIA „Visi Var” ir izveidots kā darba integrācijas uzņēmums, lai veidotu darba vietas cilvēkiem ar invaliditāti un no dažādu sociāla riska mērķa grupām. SIA „Visi Var” ir izveidojusi labdarības veikalu, kas kalpo par platformu cilvēku ar invaliditāti un citu mērķa grupu pārstāvju veidotajiem izstrādājumiem, kā arī labdarības preču tirdzniecībai. Visa peļņa tiek novirzīta darbavietu veidošanai. Uzņēmumā darbojas šūšanas un adišanas darbnīcas.

„Tikai darot ar laiku var izvērtēt, kas uzņēmuma darbībā ir svarīgs un kas lieks. Lai izdodas saskatīt svarīgo, lai ar savu darbu vari risināt kādu būtisku sabiedrības problēmu.”

— EVA VIĻĶINA
„Visi Var” dibinātāja un vadītāja

‘Visi Var’ Ltd has been created as a work integration company to create jobs for people with disabilities and from different social risk target groups. ‘Visi Var’ Ltd has created a charity shop, which serves as a platform for products created by people with disabilities and other target groups, as well as for charity trade. All profits are channelled into job creation. The company operates sewing and knitting workshops.

‘Only by doing for a while you can assess what is important and unnecessary for the company. May you be able to see the key to your work and solve a major societal problem!’

— EVA VIĻĶINA
Founder and Manager of ‘Visi Var’

ООО «Могут Все» создана как компания по трудовой интеграции для создания рабочих мест для людей с ограниченными возможностями и из различных целевых групп социального риска. ООО «Могут Все» создало благотворительный магазин, который служит платформой для изделий, созданных людьми с ограниченными возможностями и представителями других целевых групп, а также для торговли благотворительными товарами. Вся прибыль направляется на создание рабочих мест. В компании работают швейные и трикотажные мастерские.

«Только со временем мы можем оценить, что именно в деятельности компании является важным, а что ненужным. Желаем разглядеть важное, и решать своей работой какую-то важную социальную проблему.»

— ЕВА ВИЛЬКИНА
Основательница и руководитель «Могут Все»



The Society provides social rehabilitation services for children, support and social services for families with children with disabilities, and adults with disabilities, as well as employment activities and therapies for adults. We want to create a successive support system for people to receive timely help and specialist support at any time and situation, so children are also offered a short-term care service, and for adults - a day care centre for people with mental disabilities, specialized workshops, group home services, as well as the ‘Breather’ services for everyone.

‘Don’t put your hands off the first fate! Believe in your purpose! And do it with like-minded people.’

— EVA VIĻĶINA
Founder and Manager of ‘Cerību spārni’

Общество «Крылья надежды» оказывает услуги социальной реабилитации детям, оказывает поддержку и социальные услуги семьям с детьми с ограниченными возможностями, совершеннолетним людям с ограниченными возможностями, а также проводит мероприятия по трудоустройству и терапию для взрослых. Мы хотим создать преемственную систему поддержки, чтобы в любое время и в любой ситуации человек мог получить своевременную помощь и поддержку специалистов, поэтому также предоставляется услуга краткосрочного присмотра за детьми, а для взрослых – услуги центра дневного ухода для лиц с психическими расстройствами, специализированные мастерские, услуги группового дома, а также для всех – услуги «Момент передышки».

«Не опускать руки при первой неудаче! Верить в свою цель! И делать это вместе с единомышленниками.»

— ЕВА ВИЛЬКИНА
Основательница и руководитель «Крылья надежды»





Sociālā uzņēmuma „Visas iespējas” mērķis ir iedvesmot jauniešus izmantot savu potenciālu, piedāvājot atrast sev atbilstošākās profesionālās un personīgās attīstības iespējas gan Latvijā, gan pasaulē. Mēs vēlamies sniegt jauniešiem iespējas piedalīties sociāli aktīvā dzīvē un atrast līdzīgi domājošos, iesaistoties tādās aktivitātēs kā brīvprātīgais darbs, ideju konkursi, starptautiskās nometnes u.tml. Vēlamies nodrošināt jauniešu iesaisti arī dažādās organizācijās un to rīkotajos pasākumos, sniedzot informāciju par to daudzveidību Latvijā, un tiecamies klūt par tiltu starp uzņēmumiem un spējīgiem, jauniem cilvēkiem, atbalstot jauniešu iesaisti darba tirgū. „Visas iespējas” ir arī interneta platforma, kas veidota divos virzienos - neformālās izglītības iespējas un darba iespējas. Platforma sniedz iespēju Latvijas jaunatnes organizācijām izveidot profili un ievietot dažādas aktivitāšu iespējas, savukārt uzņēmumiem - par maksu ievietot darba piedāvājumus, kas veidotī tieši jauniešiem. Partneriem tiek piedāvāts organizēt ar karjeru saistītus pasākumus.

„Nav pārāk agra vecuma, lai uzsāktu savu uzņēmumu. Nekad Tu nevarēsi zināt visu, tāpēc labāk sākt un mācīties uzreiz, kad parādās ideja un ticība sev.”

— GUSTAVS MĀRTIŅŠ UPMANIS
„Visas iespējas” veidotājs

The goal of the social enterprise ‘Visas iespējas’ is to inspire young people to use their potential, offering to find the most suitable professional and personal development opportunities in Latvia and in the world. We want to give young people the opportunity to participate in socially active life and find like-minded people by engaging in activities such as volunteering, brainstorming, international camps, etc. We want to ensure the involvement of young people in various organizations and their events, providing information about their diversity in Latvia, and we strive to become a bridge between companies and capable young people, supporting the involvement of young people in the labour market. ‘Visas iespējas’ is also an Internet platform, which is developed in two directions - informal education opportunities and job opportunities. The platform provides the opportunity for Latvian youth organizations to create a profile and publish various activities, and for companies - to place job offers for young people for a fee. Partners are offered to organize career-related activities.

‘It is never too early to start your own business. You will never know everything, so it is better to start and learn right away when the idea and belief appear.’

— GUSTAVS MĀRTIŅŠ UPMANIS
Promoter of ‘Visas iespējas’

Цель социального предприятия «Все Возможности» – вдохновить молодых людей использовать свой потенциал, предлагая найти наиболее подходящие для них возможности профессионального и личного развития в Латвии и мире. Мы хотим дать молодежи возможность участвовать в социально активной жизни и находить единомышленников, участвуя в таких мероприятиях как волонтерство, конкурсы идей, международные лагеря и т.д. Мы хотим обеспечить вовлечение молодых людей в различные организации и организованные ими мероприятия, предоставляя информацию об их разнообразии в Латвии; стремимся стать мостом между компаниями и способными молодыми людьми, поддерживая вовлечение молодежи в рынок труда. «Все Возможности» – это также интернет-платформа, созданная в двух направлениях: возможности неформального образования и возможности труда. Платформа дает возможность латвийским молодежным организациям создать профиль и размещать информацию о различных мероприятиях, а компаниям – за плату размещать предложения работы для молодых людей. Партнерам предлагается организовывать мероприятия, связанные с карьерой.

«Никогда не рано начинать свой бизнес. Ты никогда не будешь знать всего, поэтому лучше начинать и учиться сразу, когда появляется идея и вера в себя».

— ГУСТАВС МАРТИНШ УПМАНИС
Создатель «Все Возможности»



The goal of the organization is to encourage people to think and not remain indifferent. We invite people to support with their daily choices the fair and environmentally friendly production. We want to see more and more people in Latvia become responsible for their choice of consumption and lifestyle. We tell the story of a ‘basket’ - the story of women in Ghana, who braid wonderful baskets. We help sell these baskets in Latvia, and every basket sold is a direct support to the families of braiders in Ghana. The Society implements projects, which form its source of income, as well as public education activities on topical issues such as reducing food waste and reducing the amount of discarded clothing.

Цель организации – побудить людей думать и не оставаться равнодушными. Мы призываем людей своим ежедневным выбором поддерживать справедливое и дружественное к окружающей среде производство. Мы хотим, чтобы все больше и больше людей в Латвии становились ответственными за свой выбор потребления и образа жизни. Рассказываем «историю о корзинах» – историю о женщинах в Гане, которые плетут замечательные корзины. Мы помогаем продавать эти корзины в Латвии, и каждая проданная корзина является прямой поддержкой для семей плетельщиков в Гане. Общество реализует проекты, которые являются его источником дохода, а также общественные образовательные мероприятия по актуальным вопросам, таким как сокращение пищевых отходов и уменьшение количества выбрасываемой одежды.

Organizācijas mērķis ir mudināt cilvēkus domāt un nepalikt vienaldzīgiem. Aicinām cilvēkus ar savām ikdienas izvēlēm atbalstīt godīgu un videi draudzīgu ražošanu. Vēlamies redzēt, lai arvien vairāk cilvēki Latvijā klūtu atbildīgi savā patēriņa un dzīvesstila izvēlē. Stāstam ‘grozu stāstu’ – kas ir stāsts par sievietēm Ganā, kuras pin brīnišķīgus grozus. Mēs palīdzam pārdot šos grozus Latvijā, un katrs pārdotais grozs tiešā veidā ir atbalsts pinēju ģimenēm Ganā. Biedrība īsteno projektus, kas ir tās ienākumu avots, kā arī sabiedrības izglītošanas pasākumus par tādām aktuālām tēmām, kā pārtikas atkritumu samazināšana un izmesto apģērbu apjoma samazināšana.

ATBALSTA ORGANIZĀCIJAS

SUPPORT ORGANIZATIONS • ОРГАНИЗАЦИИ, ОКАЗЫВАЮЩИЕ ПОДДЕРЖКУ

33

The international social entrepreneurship incubator ‘Reach for Change’ is a non-governmental organization that supports social enterprises that are in the early stages of development and whose solutions help to improve the lives of children and young people. The purpose of the incubator is to help entrepreneurs achieve financial sustainability and scale their impact. Social entrepreneurs are offered training and advice on company development, social impact measurement, marketing and team expansion, as well as financial support from partner organizations. The incubator’s program provides an opportunity to join an international network of social entrepreneurs.

‘Attract like-minded allies and build a strong team - this will allow you to increase resources and strengthen your capacity. Be brave and use the available support, and don’t be afraid to ask more experienced entrepreneurs for advice!’

— KRISTĪNE VĒRPĒJA
‘Reach for Change’ Program Manager in Latvia

Международный инкубатор социального предпринимательства „Reach for Change” – это неправительственная организация, которая поддерживает социальные предприятия, находящиеся на ранних стадиях развития, и решения которых помогают улучшить жизнь детей и молодежи. Целью инкубатора является помочь предпринимателям в достижении финансовой устойчивости и масштабировании их воздействия. Социальным предпринимателям предлагается обучение и консультации по вопросам развития компании, измерения социального воздействия, маркетинга и расширения команды, а также финансовая поддержка со стороны партнерских организаций. Программа инкубатора предоставляет возможность присоединиться к международной сети социальных предпринимателей.

«Привлекайте союзников-единомышленников и создавайте сильную команду – это позволит Вам увеличить ресурсы и укрепить свой потенциал. Будьте смелее и используйте доступную поддержку, и не бойтесь попросить совета у более опытных предпринимателей!»

— КРИСТИНЕ ВЕРПЕЯ
Менеджер программы „Reach for Change” в Латвии



Starptautiskais sociālās uzņēmējdarbības inkubators „Reach for Change” ir nevalstiska organizācija, kas atbalsta sociālos uzņēmumus, kuri ir agrā attīstības stadijā un kuru piedāvātie risinājumi palīdz uzlabot bērnu un jauniešu dzīvi. Inkubatora mērķis ir palīdzēt uzņēmējiem sasniegt finansiālo ilgtspējību un mērogot ietekmi. Sociālajiem uzņēmējiem tiek piedāvātas apmācības un konsultācijas par uzņēmuma attīstību, sociālās ietekmes mērišanu, mārketingu un komandas paplašināšanu, kā arī partneru organizāciju finansiālais atbalsts. Inkubatora programma sniedz iespēju pievienoties starptautiskam sociālo uzņēmēju tīklam.

„Piesaistiet līdzīgi domājošus sabiedrotos un izveidojet spēcīgu komandu – tas Jums ļaus palielināt resursus un stiprināt kapacitāti. Esiet drosmīgi un izmantojet pieejamo atbalstu, kā arī nebaidieties lūgt padomu pieredzējušākiem uzņēmējiem!”

— KRISTĪNE VĒRPĒJA
„Reach for Change” programmas vadītāja Latvijā

Starptautiskais sociālās uzņēmējdarbības inkubators „Reach for Change”
International social entrepreneurship incubator ‘Reach for Change’
Международный инкубатор социального предпринимательства „Reach for Change”



KAS VAR SANEMT ALTUM ATBALSTU?

- Par sociālajiem uzņēmumiem var reģistrēties sabiedrības ar ierobežotu atbildību.
- Biznesa idejai jābūt dzīvotspējigai, ar būtisku sociālo ietekmi ilgtermiņā
- Projektu dzīvotspēju izvērtē ALTUM, savukārt sociālo ietekmi – Labklājības ministrija.

KĀDĀS IR SOCIAŁO UZŅĒMUMU DARĪBĀS JOMAS?

Vispopulārākā ir darba integrācijas joma jeb mērķa grupu nodarbināšana, otrs populārākā joma ir izglītība, tad seko sports, veselības veicināšana un medicīna, tāpat arī vides aizsardzība, atbalsts sociālās atstumtības riskam pakļautajām iedzīvotajām grupām, sociālo pakalpojumu sniegšana, iekļaujoša pilsoniskā sabiedrība, kultūras daudzveidība un citas sociālo problēmu risināšanas jomas.

PAR KO JĀPĀDOMĀ PIRMS ATBALSTA PIETEIKUMA IESNIEGŠANAS?

- Kāda ir sociālā problēma?
- Kā tiks risināta sociālā problēma, vai ir atbilstoši izvēlētas aktivitātes?
- Kā tiks izmērīta sociālā ietekme?
- Vai ideja ir dzīvotspējīga ilgtermiņā?

KAS JĀDARA, LAI REĢISTRĒTU SOCIAŁO UZŅĒMUMU?

<https://ej.uz/fygh>

KĀ PIETEIKTIES GRANTAM?

<https://ej.uz/u7ec>

Kopš 2018. gada 1. aprīļa Latvijā darbojas Sociālā uzņēmuma likums, kurš definē sociālā uzņēmuma jēdzienu, statusa iegūšanas procedūras, sociālo uzņēmumu reģistrēšanas un uzraudzības kārtību un atbildīgās institūcijas, kā arī priekšrocības un atvieglojumus sociālajiem uzņēmumiem.

Unikāla iespēja Latvijā – valsts atbalsta programma, kuru ar Eiropas Sociālā fonda līdzekļiem īsteno Labklājības ministrija un Attīstības finanšu institūcija ALTUM.

KĀDS ATBALSTS PIEEJAMS?

Reģistrējoties Labklājības ministrijas Sociālo uzņēmumu reģistrā var saņemt uzņēmuma ienākuma nodokļa atvieglojumus, bet pašvaldības var piešķirt nekustamā īpašuma nodokļa atvieglojumus, iespēja saņemt bezmaksas lietošanā vai īpašumā publiskas personas mantu, kā arī piesaistīt brīvprātīgā darba veicējus.

Sociālā biznesa sākšanai vai paplašināšanai ir pieejams ALTUM finanšu atbalsts granta veidā no 5 000 līdz 200 000 EUR investīcijām, apgrozāmajiem līdzekļiem.

Atbalsta sniegšanai paredzēti 12 miljoni euro, kas tiks izsniegti līdz 2022.gadam.

Since April 1, 2018, the Social Enterprise Law has been in place in Latvia, defining the concept of social enterprise, procedures for obtaining the status, procedures for registration and supervision of social enterprises and responsible institutions, as well as advantages and incentives for social enterprises.

A unique opportunity in Latvia - a state support program implemented by the European Social Fund by the Ministry of Welfare and the Development Finance Institution ALTUM.

WHAT SUPPORT IS AVAILABLE?

While registering with the Social Enterprise Register of the Ministry of Welfare, you can receive corporate income tax relief, but local governments can grant real estate tax relief, get free use of property or property of a public person, as well as attract volunteers.

To start or expand a social business, ALTUM financial support in the form of a grant from EUR 5,000 to 200,000 for investment, working capital is available.

EUR 12 million are allocated for support, to be provided by 2022.

WHO CAN GET SUPPORT?

- Limited liability companies can register as social enterprises.
- The business idea must be viable, with significant social impact in the long run.
- The viability of the projects is assessed by ALTUM, but the social impact - by the Ministry of Welfare.

WHAT ARE THE AREAS OF ACTIVITY OF SOCIAL ENTERPRISES?

The most popular is the area of work integration or the employment of target groups, the second most popular area is education, followed by sport, health promotion and medicine, as well as environmental protection, support for groups at risk of social exclusion, provision of social services, inclusive civil society, cultural diversity and other areas of social problem solving.

WHAT SHOULD I THINK ABOUT BEFORE SUBMITTING AN APPLICATION FOR AID?

- Which social problem is it?
- How will the social problem be dealt with, are the activities selected appropriately?
- How will the social impact be measured?
- Is the idea viable in the long term?

WHAT DO I NEED TO DO TO REGISTER A SOCIAL ENTERPRISE?

<https://ej.uz/fygh>

HOW DO I APPLY FOR A GRANT?

<https://ej.uz/u7ec>

С 01 апреля 2018 года в Латвии действует закон «О социальном предпринимательстве», который определяет концепцию социального предприятия, процедуры получения статуса, процедуры регистрации и контроля над социальными предприятиями и ответственные учреждения, а также преимущества и льготы для социальных предприятий.

Уникальная возможность в Латвии – программа государственной поддержки, осуществляемая Министерством благосостояния и финансовым учреждением развития ALTUM за счет средств Европейского социального фонда.

КАКАЯ ПОДДЕРЖКА ДОСТУПНА?

Регистрируясь в Регистре социальных предприятий Министерства благосостояния, вы можете получать льготы по налогу на прибыль, а самоуправления могут предоставлять льготы по налогу на недвижимость, возможность получить в безвозмездное пользование и собственность имущество публичного лица, а также привлекать добровольцев.

Чтобы начать или расширить социальный бизнес, доступна финансовая поддержка ALTUM в виде гранта в размере от 5000 EUR до 200 000 EUR на инвестиции, оборотный капитал.

Для поддержки будут предоставлены 12 миллионов евро, которые будут распределены до 2022 года.

КТО МОЖЕТ ПОЛУЧИТЬ ПОДДЕРЖКУ?

- Общества с ограниченной ответственностью могут зарегистрироваться в качестве социальных предприятий.
- Бизнес-идея должна быть жизнеспособной, со значительным социальным воздействием в долгосрочной перспективе
- Жизнеспособность проектов оценивается ALTUM, а социальное воздействие – Министерством благосостояния.

КАКОВЫ СФЕРЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СОЦИАЛЬНЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ?

Наиболее популярной является сфера трудовой интеграции или трудоустройства целевых групп, второй по популярности областью является образование, за которой следуют спорт, укрепление здоровья и медицина, а также защита окружающей среды, поддержка групп риска социальной изоляции, предоставление социальных услуг, инклюзивное гражданское общество, культурное разнообразие и другие области решения социальных проблем.

О ЧЕМ СЛЕДУЕТ ПОДУМАТЬ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПОДАВАТЬ ЗАЯВКУ НА ПОЛУЧЕНИЕ ПОДДЕРЖКИ?

- В чем состоит социальная проблема?
- Как будет решаться социальная проблема, были ли должным образом выбраны мероприятия?
- Как будет измеряться социальное воздействие?
- Является ли идея жизнеспособной в долгосрочной перспективе?

ЧТО СЛЕДУЕТ СДЕЛАТЬ, ЧТОБЫ ЗАРЕГИСТРИРОВАТЬ СОЦИАЛЬНОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ?

<https://ej.uz/fygh>

КАК ПОДАТЬ ЗАЯВКУ НА ГРАНТ?

<https://ej.uz/u7ec>



Starptautiskā sociālās uzņēmējdarbības akceleratora „NewDoor” galvenais mērķis ir apmācīt, virzīt un iedvesmot sociālā biznesa inovatorus, kā arī veicināt sociālās uzņēmējdarbības vides attīstību kopumā. Gan esošiem, gan jauniem sociāliem uzņēmējiem „NewDoor” pieredzējušo profesionāļu komanda kopā ar vietējo un ārzemju lektoru un mentoru atbalstu piedāvā attīstīt savas sociālās iniciatīvas ilgtspējīgā biznesā. Akseleratora dalībnieki piedalās intervījās un publiskos pasākumos, iegūstot atpazīstamību gan apmācību laikā, gan arī pēc tām, prezentējot savas idejas potenciāliem investoriem, partneriem, žurnālistiem un plašākai sabiedrībai. Piecos darbības gados akcelerators ir saņēmis 370 pieteikumus, un to ir absolvējuši 50 uzņēmēji. Akcelerators apvieno vairāk nekā 100 konsultantu, lektoru, mentoru un brīvprātīgo ekspertu, un to atbalsta Zviedrijas institūts (SI Institute), Ziemeļvalstu Ministru padome, Eiropas komisija, izdevniecība „Dienas Bizness”, Britu padomes pārstāvniecība Latvijā, Izraēlas vēstniecība Latvijā, un citas starptautiskas organizācijas.

„Esiet aktīvi, komunicējet un stāstiet par savu risinājumu, jauno produktu vai pakalpojumu, meklējiet atbalstītājus, partnerus un draugus, kuri pados ziņu par jums tālāk. nekad nepārstājiet mācīties un pilnveidoties, un nebaidieties no konkurencē, jo tā Jūs iemācis virzīties tālāk un, iespējams, attīstīt jaunus darbības virzienus.”

— DIĀNA LAPKISA
„New Door” dibinātāja un vadītāja

The mission of the international social entrepreneurship accelerator “New Door” is to train, to promote and to inspire social innovators, and to facilitate the development of environment for social entrepreneurship. “New Door” teams up experienced business professionals, local and foreign lecturers and mentors to train young as well as experienced social entrepreneurs so they can turn their social initiatives to sustainable businesses. During the intensive training course the accelerator participants take part in interviews and public events, gaining recognition, presenting their ideas to potential investors, partners, journalists and general public. The accelerator has received 370 applications, and 50 social enterprises have graduated during its five years of operation. “New Door” brings together more than 100 consultants, lecturers, mentors and volunteer experts and has been supported by the Swedish Institute (SI Institute), Nordic Council of Ministers, European Commission, British Council in Latvia, Embassy of Israel in Latvia, Embassy of USA in Latvia, and other international organisations.

‘Be active, communicate and talk about your solution, new product or service, look for supporters, partners and friends who will share your message further. Never stop learning and developing, and don’t be afraid of competition because it will teach you to move forward and develop new directions of operation.’

— DIĀNA LAPKISA
Co-founder and Manager of ‘New Door’

Основной миссией международного акселератора социального предпринимательства “New Door” является обучение, консультирование и поддержка новаторов в области социального предпринимательства, а также содействие развитию среды для социального бизнеса в целом. Команда опытных профессионалов “New Door”, вместе с местными и зарубежными наставниками, помогает уже существующим и новым социальным предпринимателям преобразовывать свои социальные инициативы в устойчивый бизнес. Во время интенсивного курса обучения участники акселератора представляют свои идеи потенциальным инвесторам, партнерам, журналистам и широкой общественности, получая признание и становясь известными. За пять лет работы акселератором было получено 370 заявок и выпущено 50 социальных предприятий. “New Door” объединяет более 100 консультантов, лекторов, наставников и экспертов-доверительцев и поддерживается Шведским институтом (SI Institute), Советом министров Северных стран (Norden), Европейской комиссией, представительством Британского совета в Латвии (British Council), Посольством Израиля в Латвии, Посольством США в Латвии и другими международными организациями.

‘Будьте активны, общайтесь и рассказывайте о своем решении, новом продукте или услуге, ищите сторонников, партнеров и друзей, которые расскажут о Вас дальше. Никогда не прекращайте учиться и совершенствуйтесь, и не бойтесь конкуренции, потому что она научит Вас двигаться дальше и, возможно, разрабатывать новые направления для собственной деятельности’.

— ДИАНА ЛАПКИСА
Основательница и руководитель „New Door”

Our goal is to promote the development and availability of the 21st century skills - creativity, critical thinking and creativity - for individuals and organizations, thus strengthening their position and sustainability, which in general forms the knowledge-based society in Latvia. The goal is achieved through the implementation of educational activities throughout Latvia. Since 2009, ZINIS offers creative public workshops to both the public sector and businesses, helping to strengthen the creativity and creativity of participants, as well as fostering the entrepreneurial capacity to develop new initiatives. The resources obtained from the provision of educational services are directed towards achieving the goal of the society - the development of new training topics, free consultations for the authors of ideas, as well as support for the creation of a new generation of entrepreneurs and development of their mentor support network.

‘It is sometimes worth looking at yourself and your activities not only from the top or the side, but also from the bottom - you can turn your weaknesses into peculiarities or uniqueness, which for some modern entrepreneurs has become a unique competitive advantage. The world chooses either the best or the different ones! Which one do you want to be?’

— VITA BRAKOVSKA
Founder of ‘Zināšanu un inovācijas sabiedrība’

Нашей целью является содействие развитию и доступности навыков 21-го века – креативности, критического мышления и творчества – для отдельных лиц и организаций, таким образом укрепляя их позиции и устойчивость, что в целом формирует в Латвии общество, основанное на знаниях. Цель достигается путем осуществления образовательных мероприятий по всей Латвии. С 2009 года „ZINIS“ предлагает творческие НЕмастерские как для государственного сектора, так и для бизнеса, помогая укреплять креативные и творческие навыки участников, а также стимулируя предпринимательский потенциал для разработки новых инициатив. Ресурсы, полученные от предоставления образовательных услуг, направлены на достижение цели общества – разработку новых тем обучения, бесплатные консультации для авторов идей, а также поддержку создания нового поколения предпринимателей и развитие сети поддержки их наставников.

«Иногда стоит взглянуть на себя и свою деятельность не только сверху или со стороны, но и снизу – быть может, вы сможете превратить свои слабости в особенности или уникальность, что для некоторых современных предпринимателей стало своеобразным конкурентным преимуществом. Мир выбирает либо лучших, либо тех, кто не похож на других! Каким хочешь быть ты?»

— ВИТА БРАКОВСКА
Основательница «Общества знаний и инноваций»



Мūsu mērķis ir sekmēt XXI gadsimtā aktuālo prasmju – radošuma, kritiskās domāšanas un jaunrades – attīstību un pieejamību individuāliem un organizācijām, tādējādi stiprinot to pozīcijas un ilgtspēju, kas kopumā veido uz zināšanām balstītu sabiedrību Latvijā. Mērķis tiek sasniegs ar izglītības aktivitāšu īstenošanu visā Latvijā. Kopš 2009. gada „ZINIS“ gan publiskajam sektoram, gan uzņēmumiem piedāvā Radošās NEDarbnīcas, ar kuru palīdzību tiek stiprinātas dalībnieku radošuma un jaunrades prasmes, kā arī sekmēta uzņēmējspēja jaunu iniciatīvu attīstībai. No izglītības pakalpojumu sniegšanas iegūtie līdzekļi tiek novirzīti biedrības mērķa sasniegšanai – jaunu apmācību tēmu attīstībai, bezmaksas konsultācijām ideju autoriem, kā arī atbalstam jauno uzņēmēju paaudzes veidošanai un to mentoru atbalsta tīkla attīstībai.

„Uz sevi un savu darbību dažkārt ir vērts paskatīties ne tikai no augšas vai sāniem, bet arī no apakšas – iespējams, savas vājās puses varat pārvērst īpatnībās jeb unikalitātē, kas daļai mūsdienu uzņēmēju ir kļuvusi par savdabīgu konkurētspējas priekšrocību. Pasaule izvēlas vai nu labākos vai tos, kas ir atšķirīgi! Kāds izvēlies būt tu?”

— VITA BRAKOVSKA
„Zināšanu un inovācijas sabiedrība” dibinātāja



Latvijas Sociālās uzņēmējdarbības asociācija ir lielākā sociālo uzņēmēju biedrība Latvijā, kurā apvienojušies vairāk nekā 115 biedri – visu reģionu un nozaru sociālie uzņēmumi, nevalstiskās organizācijas un privātpersonas, kas tic, ka sociālajai uzņēmējdarbībai Latvijā ir milzīgs potenciāls, un ir gatavi arī paši piedalīties šīs nozares veidošanā un stiprināšanā.

Biedrības mērķis ir veicināt un stiprināt sociālo uzņēmējdarbību Latvijā.

KO MĒS DARĀM?

- Veidojam sociālās uzņēmējdarbības vidi un ekosistēmu Latvijā;
- Palīdzam risināt mūsu biedru problēmas un aktuālos jautājumus;
- Pārstāvam sociālo uzņēmumu kopējās intereses attiecībās ar dažādām iesaistītajām pusēm;
- Atbalstām mūsu biedrus – rīkojot pasākumus, daloties zināšanās un

kontaktos, nodrošinot atlaides maksas pasākumiem, popularizējot biedru produktus un pakalpojumus un veidojot sadarbības platformu kopēju ideju īstenošanai;

- Informējam un izglītojam sabiedrību par sociālo uzņēmējdarbību, t.sk. sadarbībā ar mūsu vēstniekiem Latvijas reģionos;
- Rīkojam seminārus, apmācības, radošās darbnīcas un citus pasākumus;
- Sniedzam individuālas konsultācijas;
- Veidojam un uzturam www.sua.lv.

KĀ IESAISTĪTIES?

- Klūsti par biedru - pievienojies dinamiskai un atbalstošai sociālās uzņēmējdarbības kopienai
- Piesakies konsultācijai - uzzini vairāk par to, kā dibināt un attīstīt sociālo uzņēmumu
- Piedalies kādā no mūsu semināriem vai pasākumiem!

Social Entrepreneurship Association of Latvia is the largest social entrepreneur organization in Latvia uniting more than 115 members – social enterprises of all regions and fields, non-governmental organizations and private individuals, who believe that social entrepreneurship in Latvia has a huge potential and are ready to get involved in the development and strengthening of the sector.

WHAT WE DO:

- We create the social business environment and ecosystem in Latvia;
- We help to solve our members' problems and current issues;
- We represent the common interests of social enterprises in relations with various stakeholders;
- We support our members by organizing events, sharing knowledge and contacts, providing discounts for paid events, promoting members' products and services, and creating a collaborative platform for the implementation of common ideas;
- We inform and educate society about social entrepreneurship, incl. in cooperation with our ambassadors in the regions of Latvia;
- We organize seminars, training, creative workshops and other events;
- We provide individual consultations;
- We create and maintain www.sua.lv.

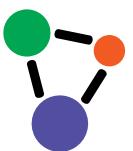
HOW TO PARTICIPATE?

- Become a member - join a vibrant and supportive social business community.
- Apply for a consultation - learn more about how to start and develop a social enterprise.
- Take part in one of our seminars or events!

'Albert Einstein once said that one should not become a successful person, but rather a valuable person. Similarly in our industry - social enterprises create a product or service with high added value, making our world better. The association is the place where these people meet like-minded people and draw knowledge and inspiration for their future work. Become our member, follow our news, but don't stay apart!'

— LIENE REINE-MITEVA
Director of the Social Entrepreneurship Association of Latvia

SOCIAL
ENTREPRENEURSHIP
ASSOCIATION OF LATVIA



Латвийская ассоциация социального предпринимательства – это крупнейшее общество социального предпринимательства в Латвии, насчитывающее более 115 членов – социальные предприятия всех регионов и отраслей, неправительственные организации и частные лица, которые верят, что социальное предпринимательство в Латвии имеет огромный потенциал, и готовы участвовать в формировании и укреплении этого сектора.

ЧТО МЫ ДЕЛАЕМ?

- Создаем социальную бизнес-среду и экосистему в Латвии;
- Помогаем решать проблемы наших членов и актуальные проблемы;
- Представляем общие интересы социальных предприятий в отношениях с различными вовлечеными сторонами;
- Поддерживаем наших членов, организуя мероприятия, обмениваясь знаниями и контактами, обеспечивая скидки на платные мероприятия, популяризируя продукты и услуги членов и создавая совместную платформу для реализации общих идей;
- Информируем и просвещаем общество о социальном предпринимательстве, в т.ч. в сотрудничестве с нашими послами в регионах Латвии;
- Организуем семинары, обучение, творческие мастер-классы и другие мероприятия;
- Даем индивидуальные консультации;
- Создаем и поддерживаем www.sua.lv.

КАК ПРИНЯТЬ УЧАСТИЕ?

- Становись членом – присоединяйся к активному и поддерживающему социальному бизнес-сообществу.
- Подай заявку на консультацию – узнай больше о том, как учредить и развивать социальное предприятие.
- Принимай участие в одном из наших семинаров или мероприятий!

«Альберт Эйнштейн однажды сказал, что надо стараться стать не успешным, а ценным человеком. Также и в нашей отрасли – социальные предприятия создают продукт или услугу с высокой добавленной стоимостью, что делает наш мир лучше. Ассоциация – это место, где эти люди встречаются с единомышленниками и черпают знания и вдохновение для своей будущей работы. Становитесь нашим членом, следите за нашими новостями, но не оставайтесь в стороне!»

— ЛИЕНЕ РЕЙНЕ-МИТЕВА
глава Латвийской ассоциации социального предпринимательства

SOCIĀLĀS UZNĒMĒJDARBĪBAS VĒSTNIEKU TĪKLS – rīks spēcīgākām kopienām Latvijā



Sociālās uzņēmējdarbības vēstnieki ir aktīvi un radoši dažādu jomu profesionāļi, kuri Latvijas pilšētu un novadu iedzīvotājiem palīdz labāk iepazīt un izprast sociālās uzņēmējdarbības iespējas un nianses. Vēstnieki organizē pasākumus, konsultē un atbalsta topošos sociālos uzņēmumus, tiekas ar pašvaldību pārstāvjiem, informē vietējos medijus, veido jaunas partnerības un dažādos citos veidos dara visu, lai sociālā uzņēmējdarbība kā rīks pozitīvu pārmaiņu radīšanai izskanētu tālāk un plašāk.

Sociālās uzņēmējdarbības vēstnieku tīkls Latvijā ir ciešas sadarbības rezultāts starp Latvijas Sociālās uzņēmējdarbības asociāciju un British Council Latvia. Tā ietvaros esam stiprinājuši sociālās uzņēmējdarbības nozīmi reģionos un radījuši spēcīgu atbalsta tīklu visā Latvijā.

“Līdzdalība vēstnieku pasākumos dod iespēju iepazīt, kas notiek sociālās uzņēmējdarbības jomā Latvijā, kurp varam virzīties nākotnē, ilgtermiņā. Šis ir viens no veidiem, kā attīstīties gan darot misijas lietas, gan darot labu sabiedrībai, kā rezultātā mums ir iespēja izveidot plašāku skatupunktu uz lietām, kas notiek Latvijā un pasaule”

— DACE INDRĪKA
sociālās uzņēmējdarbības vēstniece

<https://sua.lv/socialas-uznemejdarbibas-vestnieki>

40

41

«Участие в посольских мероприятиях дает возможность узнать, что происходит в сфере социального предпринимательства в Латвии, в каком направлении мы можем двигаться вперед в долгосрочной перспективе. Это один из способов развития, одновременно выполняя миссию и принося пользу обществу, в результате чего у нас есть возможность выработать более широкий взгляд на события, происходящие в Латвии и мире».

— ДАЦЕ ИНДРИКА
посол социального предпринимательства»

‘Participation in ambassadorial events provides an opportunity to get to know what is happening in social entrepreneurship in Latvia, the directions for the long term development. This is one of the ways both carrying out the mission and benefitting the society, as a result of which we have the opportunity to gain a broader perspective regarding the things happening in Latvia and the world.’

— DACE INDRĪKA
Social Entrepreneurship Ambassador

Social Entrepreneurship Ambassadors are active and creative professionals of various fields who help the residents of Latvian cities and regions to get to know and understand social entrepreneurship opportunities and nuances better. The ambassadors organize events, advise and support emerging social enterprises, meet with local government representatives, inform local media, build new partnerships, and in various other ways do everything to promote social entrepreneurship as a tool for making positive changes further and wider.

The Social Entrepreneurship Ambassador Network of Latvia is the result of close cooperation between the Latvian Social Entrepreneurship Association and the British Council in Latvia. Within this framework, we have strengthened the role of social entrepreneurship in the regions and created a strong support network throughout Latvia.

Послы социального предпринимательства – это активные и творческие профессионалы из различных областей, которые помогают жителям латвийских городов и краев лучше узнать и понять возможности и нюансы социального предпринимательства. Послы организуют мероприятия, консультируют и поддерживают новые социальные предприятия, встречаются с представителями самоуправлений, информируют местные СМИ, налаживают новые партнерские отношения и иным образом делают все возможное, чтобы социальное предпринимательство как инструмент для внесения позитивных изменений становилось все более популярным.

Сеть послов социального предпринимательства в Латвии является результатом тесного сотрудничества между Латвийской ассоциацией социального предпринимательства и British Council в Латвии. В рамках этого сотрудничества мы усилили роль социального предпринимательства в регионах и создали мощную сеть поддержки по всей Латвии.

SOCIAL ENTREPRENEURSHIP AMBASSADOR NETWORK – a tool for stronger communities in Latvia
СЕТЬ ПОСЛОВ СОЦИАЛЬНОГО ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА – инструмент для создания более сильных сообществ в Латвии

SOCIAL
ENTREPRENEURSHIP
ASSOCIATION OF LATVIA



Izdevējs: Latvijas Sociālās uzņēmējdarbības asociācija, 2019

Publisher: Social Entrepreneurship Association of Latvia, 2019

Издательство: Латвийская ассоциация социального предпринимательства, 2019 год

Publikācija izdota sadarbībā ar British Council/ pārstāvniecību Latvijā.

Published in cooperation with British Council in Latvia.

Опубликовано в сотрудничестве с представительством British Council в Латвии.

www.sua.lv • office@sua.lv